



#Силовые\_установки мощностью 1-3000 кВА






50(60) Гц



## Index . Содержание

<b>COMPANY . КОМПАНИЯ</b>	INDEX . СОДЕРЖАНИЕ	2
	SYMBOLS LEGEND . УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
	COMPANY . КОМПАНИЯ	4
	OUR VALUES . НАШИ ДОСТИЖЕНИЯ	5
	SERVICES . УСЛУГИ	8

<b>3000 об/мин</b>	<b>Генераторы 3000 об/мин</b>	10
	<b>ECHO</b> портативный	12
	<b>ZIP</b> бесшумный	16
	<b>INTEL</b>	20
	Optionals . Аксессуары ECHO, ZIP	24
	Optionals . Аксессуары INTEL	25

<b>1500 об/мин</b>	<b>ГЕНЕРАТОРЫ 1500 ОБ/МИН GE</b>	26
	<b>.SS</b> <b>SS Version . Версия SS (Исполнение в кожухе)</b>	28
	<b>.LT</b> <b>LIGHT VERSION . ВЕРСИЯ LIGHT (облегченный кожух)</b>	32
	<b>.BF</b> <b>BASE FRAME VERSION . ВЕРСИЯ BASE FRAME (исполнение на раме)</b>	36
	 <b>SS-LT-BF version GS SPECIFICATIONS . Спецификации генераторов, версии SS, LT и BF</b>	40
	SYMBOLS LEGEND . УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	43
	<b>Диапазон 10-40</b> TECHNICAL DATA . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	44
	<b>Диапазон 50-100 кВА</b> TECHNICAL DATA . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	46
	<b>Диапазон 105-250 кВА</b> TECHNICAL DATA . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	48
	<b>Диапазон 275-400 кВА</b> TECHNICAL DATA . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	50
	<b>Диапазон 450-630 кВА</b> TECHNICAL DATA . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	52
	<b>Диапазон 650-1000 кВА</b> TECHNICAL DATA . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	54
	<b>Диапазон 1250-3000 кВА</b> TECHNICAL DATA . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	56

<b>PANELS . ПАНЕЛИ</b>	<b>PANELS ON BOARD . ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ</b>	58
	<b>QPE</b> <b>QPE POLIVALENT PANEL</b> УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ QPE	60
	MODULE DE COMMANDE ET DE CONTRÔLE <b>мсч</b> МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ <b>мсч</b>	60
	VARIANTS + 10 +11 ВАРИАНТЫ +10 И +11	61
	 <b>QPE SPECIFICATIONS . СПЕЦИФИКАЦИИ QPE</b>	62
	 <b>QPE OPTIONALS . АКССУАРЫ QPE</b>	64
	<b>QLE</b> <b>QLE POLIVALENT PANEL</b> УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ QLE	66
	<b>мсэ</b> <b>COMMAND AND CONTROL MODULE</b> МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ <b>мсэ</b>	66
	VARIANTS + 10 +11 ВАРИАНТЫ +10 И +11	67
	<b>QMC</b> <b>QMC MANUAL PANEL WITH SOCKETS</b> ПАНЕЛЬ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ QMC С РАЗЪЕМАМИ	68
	<b>см</b> <b>COMMAND AND CONTROL MODULE</b> МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ <b>см</b>	68
VARIANT + 12 ВАРИАНТЫ +12	69	

<b>OPTIONALS . АКССУАРЫ</b>	 <b>OPTIONALS . АКССУАРЫ</b>	70
	<b>ON BOARD OPTIONALS . ВСТРАИВАЕМЫЕ АКССУАРЫ</b>	72
	<b>FUEL SUPPLY</b> ТОПЛИВОСНАБЖЕНИЕ	76
	<b>CONTAINER</b> КОНТЕЙНЕР	78
	 <b>SPECIFICATIONS</b> СПЕЦИФИКАЦИИ	82
	<b>LIGHTING TOWERS</b> ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ВЫШКИ	84
	<b>AUTOMATIC TRANSFER SWITCH</b> ПАНЕЛИ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВВОДА РЕЗЕРВА (АВР)	86
	<b>PARALLEL SYSTEMS</b> ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ	88
<b>HYBRIDS ГИБРИДЫ</b>	<b>HYBRID SYSTEMS . ГИБРИДНЫЕ СИСТЕМЫ</b>	92
	<b>SAPS POWER STATION</b> СИЛОВЫЕ УСТАНОВКИ SAPS	94
	<b>HS HYBRID SYSTEMS FOR TELECOM</b> ГИБРИДНЫЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ HS	96



**Think globally**  
*Act locally*

ELCOS is among the main Italian companies that produce generators. It develops, produces, sells and installs systems for the generation of electric energy for a total of 700 MW per year.

It is located in Northern Italy, in the province of Cremona. It has been operating in the Italian and international market for over thirtyfive years.

ELCOS searches and develops products that use innovative technologies in order to optimize its productive efficiency. ELCOS has structured the know-how acquired in over thirty years of activity in the power generation sector, organizing it in a range of services able to satisfy any need of its clients (from 1 to 3000 кВА).

**Мыслить масштабно**  
*Действовать точно*

*Компания ELCOS является одним из ведущих итальянских производителей электрогенераторов. Ежегодно она разрабатывает, производит, продаёт и устанавливает электрогенераторы общей мощностью 700 МВт.*

*Компания базируется в Северной Италии, в провинции Кремона, и работает на итальянском и мировом рынке уже более 35 лет.*

*В разрабатываемых и выпускаемых устройствах компании ELCOS применяются инновационные технологии, повышающие их эксплуатационную эффективность. Благодаря более чем 30-летнему опыту работы в сфере электроэнергетики компания ELCOS может предложить своим заказчикам практически любые технические решения (мощностью 1–3000 кВА).*

Our Values . Наши достижения



**In numbers**  
*В цифрах*

Annual production  
*Ежегодный объём продукции*  
**3500 GE**

Plant area  
*Производственные площади*  
**24.000 м<sup>2</sup>**

Power range  
*Диапазон мощности*  
**1 ÷ 3000 кВА**





## Driven by Innovation

OUR **MISSION**: PURSUE THE CLIENT'S SATISFACTION, SUPPLYING CUSTOMIZED SYSTEMS FOR THE INDEPENDENT PRODUCTION OF ELECTRIC ENERGY AND HIGH QUALITY SERVICES, USING THE MOST EFFICIENT TECHNOLOGIES, IN RESPECT WITH THE ENVIRONMENT AND SAFETY.

The client's satisfaction has always been the main objective of our staff. ELCOS' mission is to offer a wide range of products and services for the generation of electric energy. Reliable products, easy to use and of utmost efficiency.

The primary values of the company, which are ethics and transparency.

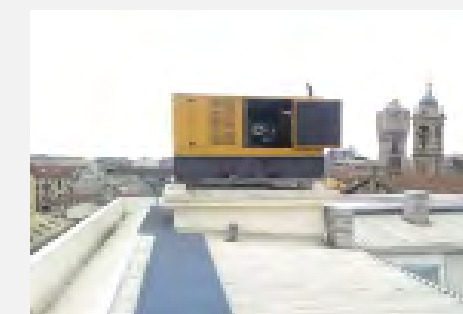
## Стремление к инновациям

НАША **МИССИЯ**: УДОВЛЕТВОРЯТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ НУЖДЫ НАШИХ КЛИЕНТОВ, СОЗДАВАТЬ СИСТЕМЫ АВТОНОМНОГО ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ ПО ИХ ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ЗАКАЗАМ, ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫЕ УСЛУГИ, ПРИМЕНЯТЬ САМЫЕ ЭФФЕКТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ВНИМАТЕЛЬНО ОТНОСИТЬСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ ТРУДА И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Удовольствие заказчиков от выполненной нами работы всегда было и остаётся нашим главным приоритетом. Миссия компании ELCOS состоит в том, чтобы предоставить широкий спектр продуктов и услуг, необходимых для производства энергии. Вся наша продукция надёжна, проста в использовании и максимально эффективна.

Этичность и прозрачность деятельности – таковы фундаментальные принципы нашей компании.

## Power at work . Энергия в действии





ELCOS has structured the know-how acquired in over thirty years of activity in the power generation sector, organizing it in a **range of services** able to satisfy any need.

*Благодаря более чем 30-летнему опыту работы в сфере электроэнергетики компания ELCOS может предложить своим заказчикам практически **любые технические решения**.*

High levels of performance of our systems are guaranteed for the entire life cycle of the machines, thanks to maintenance programs.  
**Consultants prior to being suppliers**

Thanks to its network of highly specialized workshops, it offers pre and post sale assistance in a diffused manner, on the entire national territory and worldwide.

In particular, the services offered satisfy the needs that accompany the client's process: from the selection phase to the purchase and sizing of the machine, periodical maintenance that ensures the proper operation of the generator and extraordinary repair works.



www.elcos.net

*Благодаря разработанным нами программам технического обслуживания мы можем гарантировать высокую производительность предлагаемых нами систем в течение всего срока их службы. В первую очередь мы станем вашими консультантами, и лишь затем – поставщиками.*

*Развитая сеть высокоспециализированных сервисных центров позволяет нам осуществлять пред- и послепродажное обслуживание нашей продукции, как на территории Италии, так и в любой другой стране мира.*

*В частности, своим заказчикам мы предлагаем техническое сопровождение на всех этапах: начиная с помощи в выборе модели и подборе необходимой мощности генераторов, заканчивая поставкой, выполнением периодического обслуживания и ремонтных работ.*

## Services . Услуги



**Documentation and Training Center**  
**All you need**

The generators ELCOS are provided with a complete documentation ANNEX, (GS manual, Handbook of the picture onboard, Manual motor, wiring diagrams, etc.) so as to ensure a perfect installation and optimal functioning. Through its Training Center Elcos offers the opportunity to participate in courses deepening and updating of all products.

*Центр информационного обслуживания и подготовки персонала*  
**Всё, что нужно**

*В комплекте с генераторами ELCOS поставляется вся необходимая документация: руководства по эксплуатации генераторов, пояснения к условным обозначениям, руководства к электродвигателям, схемы электроподключения и т. д. Её использование позволит*



*вам безошибочно выполнить монтаж оборудования и добиться оптимальных показателей его работы. Центр подготовки персонала компании Elcos предоставляет возможность принять участие в курсах, направленных на углубление знаний по любым направлениям, связанным с продукцией компании.*

www.elcos.net



# R&D

**Anticipating the tendencies**

The investments made in the research and development of **advanced solutions**, combined to a proven ability to analyze and anticipate trends, allows ELCOS to offer controlled, certified solutions, configured on the specific requests of the Clients, with regards to complex systems and also single apparatuses.

*Прогнозирование тенденций*

*Благодаря инвестициям в **новейшие технические разработки**, а также умению анализировать и предвидеть тенденции развития в своей отрасли, компания ELCOS может предложить своим клиентам надёжное сертифицированное оборудование, сконфигурированное по их собственным спецификациям – с учётом эксплуатационных особенностей как сложных систем, так и отдельных агрегатов.*



**3000** об/мин  
Generating set . Генераторы



PORTABLE GENERATORS  
ПОРТАТИВНЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ



RESIDENTIAL GENERATORS  
БЫТОВЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ



SMALL FACTORY GENERATORS  
ГЕНЕРАТОРЫ ДЛЯ МАЛЫХ  
ПРЕДПРИЯТИЙ



**ЕCHO портативный**

3 -15 кВА

GASOLINE AND DIESEL - *БЕНЗИНОВЫЕ И ДИЗЕЛЬНЫЕ*

GENERATING SETS FROM 3 TO 15 KVA 50 HZ 400/230 V  
AIR COOLED, 3000 RPM, PORTABLE

*ГЕНЕРАТОРЫ МОЩНОСТЬЮ 3-15 КВА, 50 ГЦ, 400/230 В  
ВОЗДУШНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ, 3000 ОБ/МИН, ПОРТАТИВНЫЕ*



**ZIP бесшумный**

1-15 кВА

GASOLINE AND DIESEL - *БЕНЗИНОВЫЕ И ДИЗЕЛЬНЫЕ*

GENERATING SETS AND INVERTER FROM 1 TO 15 KVA 50 HZ 400/230V  
AIR COOLED, 3000 RPM, SILENCED

*ГЕНЕРАТОРЫ МОЩНОСТЬЮ 1-15 КВА, 50 ГЦ, 400/230 В  
ВОЗДУШНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ, 3000 ОБ/МИН, ПОРТАТИВНЫЕ*



**INTEL**

10 -35 кВА

Diesel - *Дизельные*

GENERATING SETS FROM 10 TO 35 KVA 50 HZ 400/230V  
LIQUID COOLED, 3000 RPM, SILENT & BASE FRAME

*ГЕНЕРАТОРЫ МОЩНОСТЬЮ 10-35 КВА, 50 ГЦ, 400/230 В  
ЖИДКОСТНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ, 3000 ОБ/МИН, ИСПОЛНЕНИЕ НА РАМЕ  
В ШУМОПОГЛОЩАЮЩЕМ КОЖУХЕ*

## ЕCHO портативный 3 -15 кВА

### Portable Energy

Портативный источник энергии

VERSATILE POWER . УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

EASY OF STARTING . ПРОСТАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА

STABLE SUPPLY . СТАБИЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

EASY MAINTENANCE . ПРОСТОТА В ОБСЛУЖИВАНИИ

COMPACT . КОМПАКТНОСТЬ



www.elcos.net

## ЕCHO портативный 3 -15 кВА

Gasoline and diesel - Бензиновые и дизельные

GENERATING SETS FROM 3 TO 15 KVA 50 HZ 400/230 V,  
AIR COOLED, 3000 RPM, PORTABLE

ГЕНЕРАТОРЫ МОЩНОСТЬЮ 3-15 КВА, 50 ГЦ, 400/230 В  
ВОЗДУШНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ, 3000 ОБ/МИН, ПОРТАТИВНЫЕ



GE ECHO 035 H



GE ECHO 065 Y



GE ECHO 048 H



GE ECHO 065 Y



GE ECHO 110 L



GE ECHO 048 H

www.elcos.net

# iECHO

**EASY STARTING AUTO CHOKE**  
Low effort recoil starter with automatic decompression.

**SELF-TUNING REGULATOR**  
Adjustable RPMs to match the application's load and speed requirements.

**FUEL EFFICIENT OPERATION**  
Fuel economy is increased by approximately 15% over a similar conventional engine

**ЛЁГКИЙ ЗАПУСК**  
Облегченный ручной стартер с автоматической декомпрессией.

**РЕГУЛЯТОР С ФУНКЦИЕЙ САМОНАСТРОЙКИ**  
Число оборотов в минуту регулируется в зависимости от требований по нагрузке и быстрдействию.

**ВЫСОКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ**  
Расход топлива в сравнении с аналогичными классическими двигателями снижен на 15%.

new

# iECHO

3000 об/мин

12

3000 об/мин

13



# ЕCHO портативный 3-15 кВА




## Technical data . Технические характеристики

GS MODEL Модель генератора	POWER Питание				MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	ENGINE Двигатель							WEIGHT (kg) Масса, (кг)	TYPE Тип
	230 V Single phase однофазное		400 V Three phase трёхфазное				DISPLACEMENT (CM <sup>3</sup> ) Рабочий объём (см <sup>3</sup> )	CYLINDERS (NUMBERS&ARRANGEMENT) ЦИЛИНДРЫ (количество и расположение)	TANK (LT) Объём бака, (л)	FUEL CONSUMPTION @80% LOAD (LT) Расход топлива при нагрузке 80 %, (л)	NOISE PRESSURE @ 7 MT (DBA) Уровень шума на расстоянии 7 м, дБА	DIMENSIONS L X H (cm) Размеры (Д x Ш x В) (см)			
<b>Gasoline - Бензиновый</b> SNATCH START UP - Запуск ручным стартером															
GE ECHO 035 H BM AS	3.5	2.8	-	-	HONDA	GX 160	163	1L	3	0.9	69	62 x 44 x 54	47	1M	
GE ECHO 048 H BM AS	4.8	3.8	-	-	HONDA	GX 270	270	1L	5	1.6	69	71 x 52 x 62	71	1M	
GE ECHO 065 H BM AS	6.5	5.2	-	-	HONDA	GX 390	389	1L	6	2.1	70	71 x 52 x 62	91	2M	
GE ECHO 070 H BT AS	4*	3.2	7	5.6	HONDA	GX 390	389	1L	6	2.1	70	71 x 52 x 62	91	3T	
<b>Gasoline - Бензиновый</b> ELECTRIC START UP - Запуск электростартером															
GE iECHO 048 H BM AE	4.8	3.8	-	-	HONDA	iGX 270	270	1L	5	1.6	69	71 x 52 x 62	85	1M	
GE iECHO 065 H BM AE	6.5	5.2	-	-	HONDA	iGX 390	389	1L	6	2.1	70	71 x 52 x 62	105	2M	
GE iECHO 070 H BT AE	4*	3.2	7	5.6	HONDA	iGX 390	389	1L	6	2.1	72	71 x 52 x 62	105	3T	
GE ECHO 110 H BM AE	11	8.8	-	-	HONDA	GX 630	688	2V	13	3.8	72	78 x 52 x 75	123	2M	
GE ECHO 110 H BT AE	7*	5.6	11	8.8	HONDA	GX 630	688	2V	13	3.8	72	78 x 52 x 75	130	3T	
<b>Diesel - Дизельный</b> ELECTRIC START UP - Запуск электростартером															
GE ECHO 045 Y DM AE	4.5	3.6	-	-	YANMAY	L 70	320	1L	4	1	74	71 x 52 x 69	100	1M	
GE ECHO 065 Y DM AE	6.5	5.2	-	-	YANMAY	L 100	435	1L	6	1.5	74	71 x 52 x 69	120	2M	
GE ECHO 070 Y DT AE	4*	3.2	7	5.6	YANMAY	L 100	435	1L	6	1.5	74	71 x 52 x 69	122	3T	
GE ECHO 110 L DM AE	11	8.8	-	-	LOMBARDINI	25LD330	654	2L	13	2	80	78 x 52 x 75	145	2M	
GE ECHO 110 L DT AE	7*	5.6	11	8.8	LOMBARDINI	25LD330	654	2L	13	2	80	78 x 52 x 75	145	3T	
GE ECHO 150 L DT AE	10*	8	15	12	LOMBARDINI	25LD425	851	2L	13	2.5	80	78 x 52 x 75	150	3T	





\* Not to be taken simultaneously with the three-phase power - Недоступно при трехфазном подключении

При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться . Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products .

## Панели управления . Панели управления

TYPE . Тип 1	TYPE . Тип 2	TYPE . Тип 3
		
<b>1 Socket PRISE Розетка 16A 230 В</b> <b>1 Socket PRISE Розетка CEE 16A 2P + T 230 В</b> VOLTMETER . Вольтметр CIRCUIT BREAKER . Автоматический выключатель HOUR COUNTER . Счётчик моточасов	<b>1 Socket PRISE Розетка CEE16A 2P + T 230 В</b> <b>1 Socket PRISE Розетка CEE 32 A 2P + T 230 В</b> VOLTMETER . Вольтметр MAGNETOTHERMIC Автоматический выключатель с термомангнитным расцепителем. HOUR COUNTER . Счётчик моточасов	<b>1 Socket PRISE Розетка CEE 16A 3P+N+T 400 В</b> <b>1 Socket PRISE Розетка CEE 16A 3P+N+T 400 В</b> VOLTMETER . Вольтметр MAGNETOTHERMIC Автоматический выключатель с термомангнитным расцепителем. HOUR COUNTER . Счётчик моточасов

## Équipements . Оборудование

 <p><b>Hot components guards</b> Изоляция греющихся частей</p>	 <p><b>Low oil shutdown system</b> Система останова при низком уровне масла</p>	 <p><b>Tank protected from impacts</b> Усиленный топливный бак</p>	 <p><b>Battery . Аккумулятор</b></p>	 <p><b>Start up . Система запуска</b></p>
---	--	---	---	--

Optionals at page 24 . Аксессуары перечислены на стр. 24

www.elcos.net





## ZIP бесшумный

### Perfect for Domestic power supply

Идеально подходит для энергообеспечения жилых помещений

ЖИЛАЯ  
ЗОНА  
СОБЛЮДАЙТЕ  
ТИШИНУ

**SUPER SILENCED GEN SETS .  
СВЕРХТИХИЕ ГЕНЕРАТОРЫ  
RELIABLE . НАДЁЖНЫЕ  
EASY TO INSTALL . ЛЕГКАЯ УСТАНОВКА  
EASY AND COMPACT .  
ПРОСТАЯ И КОМПАКТНАЯ КОНСТРУКЦИЯ  
OPTIMAL INSPECTION .  
УДОБСТВО ОБСЛУЖИВАНИЯ**



[www.elcos.net](http://www.elcos.net)

## ZIP бесшумный 1-15 кВА

Gasoline and diesel - Бензиновые и дизельные

GENERATING SETS AND INVERTER FROM 1 TO 15 KVA 50 HZ 400/230V, AIR COOLED, 3000 RPM, SILENCED  
ГЕНЕРАТОРЫ И ИНВЕРТОРЫ 1-15 кВА, 50 Гц 400/230 В, ВОЗДУШНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ, 3000 ОБ/МИН,  
НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ШУМА



INV 10 HS



GE ZIP 100 D AE



GE ZIP 150 D AE 3F



INV 30 HS



GE ZIP 120 D AE 3F



GE ZIP 120 AE 3F

[www.elcos.net](http://www.elcos.net)

# ZIP бесшумный 1-15 кВА



## Technical data . Технические характеристики

GS MODEL Модель генератора	POWER Питание				ENGINE Двигатель									PANEL Панель
	кВА	кВт	кВА	кВт	MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	DISPLACEMENT (CM <sup>3</sup> ) Рабочий объём (см <sup>3</sup> )	CYLINDERS (NUMBER&ARRANGEMENT) Цилиндры (Количество и расположение)	TANK (LT) Объём бака, (л)	FUEL CONSUMPTION @80% LOAD (LT) Расход топлива при нагрузке 80% (л)	NOISE PRESSURE @ 7 MT (DBA) Уровень шума на расстоянии 7 м, дБА	РАЗМЕРЫ (Д x Ш x В) (CM) Размеры (Д x Ш x В) (см)	WEIGHT (KG) Масса, (кг)	
	230 V Single phase од- нофазное		400 V Three phase трёхфазное											
<b>Iverter</b>														
INV 10 HS	1	0.8	-	3	<b>HONDA</b>	GXH 50	49	-	2	-	57	45 x 24 x 38	13	-
INV 20 HS	2	1.6	-	7	<b>HONDA</b>	GXH 100	98	-	4	-	59	51 x 29 x 42	21	-
INV 30 HS	3	2.8	-	10	<b>HONDA</b>	GXH 200	196	-	13	-	58	65.5 x 48 x 57	61	-
<b>Gasoline - Бензиновый</b> ELECTRIC START UP - Запуск электростартом														
GE ZIP 60 AE	6	4.8	-	-	<b>SUBARU</b>	EX 40	404	1L	19	2.2	65	110 x 60 x 80	210	3M
GE ZIP 70 AE 3F	5	4	7	5.6	<b>SUBARU</b>	EX 40	404	1L	19	2.1	65	110 x 60 x 80	212	3T
GE ZIP 100 AE	10	8	-	-	<b>KOHLER</b>	CH 25	725	2V	49	7	66	110 x 54 x 93	247	4M
GE ZIP 120 AE 3F	4	3.2	12	9.6	<b>KOHLER</b>	CH 25	725	2V	49	7	66	110 x 54 x 93	255	4T
<b>Diesel - Дизельный</b> ELECTRIC START UP - Запуск электростартом														
GE ZIP 60 D AE	6	4.8	-	-	<b>LEMBARDINI</b>	15LD440	440	1L	19	1.4	67	110 x 60 x 80	222	3M
GE ZIP 70 D AE 3F	5	4	7	5.6	<b>LEMBARDINI</b>	15LD440	440	1L	19	1.4	67	110 x 60 x 80	224	3T
GE ZIP 100 D AE	10	8	-	-	<b>LEMBARDINI</b>	25LD425	851	2L	19	2.5	70	110 x 60 x 80	247	3M
GE ZIP 120 D AE 3F	6	4.8	12	9.6	<b>LEMBARDINI</b>	25LD425	851	2L	19	2.5	70	110 x 60 x 80	250	3T

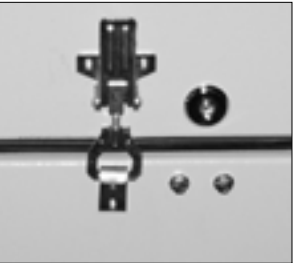

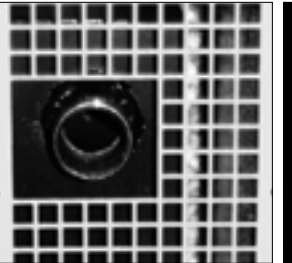
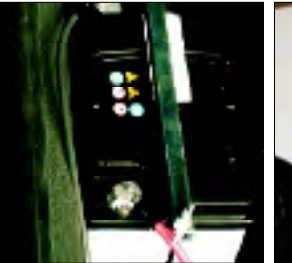

\* Not to be taken simultaneously with the three-phase power - Недоступно при трехфазном подключении.

При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться . Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products .

## Panels on board . Панели управления

TYPE. Tun 3	TYPE. Tun 4	TYPE. Tun 5
 <p>SINGLEPHASE SOCKETS . Однофазные разъёмы N. 2 CEE 3P 32A 230 V N. 1 CEE 3P 16A 230 V THREEPHASE SOCKETS . Трёхфазные разъёмы N. 1 CEE 5P 16A 400 B N. 1 CEE 3P 32A 230 B N. 1 CEE 3P 16A 230 B</p>	 <p>SINGLEPHASE SOCKETS . Однофазные разъёмы N. 1 CEE 3P 32A 230 B N. 1 CEE 3P 63A 230 B N. 1 Розетка 16A 230 B THREEPHASE SOCKETS . Трёхфазные разъёмы N. 1 CEE 3P 32A 230 B N. 1 CEE 5P 32A 400 B N. 1 Розетка 16A 230 B</p>	 <p>SOCKETS . Разъёмы Розетка 16A 230 B CEE 4P 16A 400 B CEE 5P 32A 400 B</p>
<p>EQUIPMENT . Оборудование</p> <p>VOLTMETER . Вольтметр STARTING KEY FREQUENCY-METER . Пусковой ключ частотомер BATTERY FUSE . Предохранитель аккумулятора CONNECTOR FOR AUTOMATIC TRANSFER SWITCH . Соединитель автоматического реле переключения EMERGENCY STOP BUTTON . Кнопка аварийного останова CIRCUIT BREAKER . Автоматический выключатель THERMAL CIRCUIT BREAKER . Тепловой автоматический выключатель GROUNDING . Заземление</p>		

## Equipment . Оборудование

 <p>Locks . Замки</p>	 <p>Tank . Бак</p>	 <p>Discharge . Глушитель</p>	 <p>Battery . Аккумулятор</p>	 <p>Central lug . Проушина для погрузки ДГУ</p>
--	---	--	--	--

Optionals at page 24 . Аксессуары перечислены на стр. 24

www.elcos.net



**INTEL**

**Versatile and Effective**

*Эффективность и гибкость эксплуатации*

**HIGH AUTONOMY .**

*ВЫСОКАЯ СТЕПЕНЬ АВТОНОМНОСТИ*

**EASY MAINTENANCE . ПРОСТОТА ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**INTELLIGENT USE . УДОБСТВО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



[www.elcos.net](http://www.elcos.net)



**INTEL 10 -35 кВА**

Gasoline and diesel - *Бензиновые и дизельные*

GENERATING SETS FROM 10 TO 35 KVA 50 HZ 400/230V

LIQUID COOLED, 3000 RPM, SILENT & BASE

*ГЕНЕРАТОРЫ МОЩНОСТЬЮ 10-35 кВА, 50 Гц, 400/230 В*

*ЖИДКОСТНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ, 3000 ОБ/МИН, БЕСШУМНЫЕ И ИСПОЛНЕНИЕ НА РАМЕ*

Бесшумные



Исполнение на раме



Бесшумные



Исполнение на раме



ALSO AVAILABLE  
IN SINGLE PHASE.  
ТАКЖЕ ДОСТУПНЫ  
ОДНОФАЗНЫЕ МОДЕЛИ.

[www.elcos.net](http://www.elcos.net)



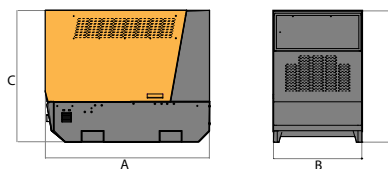
# INTEL 10 -35 кВА

## Technical data . Технические характеристики



GS MODEL Модель генератора	POWER Питание				ENGINE Двигатель								
	230 V Single phase однофазное		400 V Three phase трёхфазное		MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	DISPLACEMENT (CM <sup>3</sup> ) Рабочий объём (см <sup>3</sup> )	CYLINDERS (NUMBERS&ARRANGEMENT) Цилиндры (количество и расположение)	TANK (LT) Объём бака, (л)	FUEL CONSUMPTION @80% load (lt) РАСХОД ТОПЛИВА ПРИ НАГРУЗКЕ 80 % (л)	NOISE PRESSURE @ 7 MT (DBA) Уровень шума на расстоянии 7 м, (дБА)	DIMENSIONS (D x Ш x В) (CM) Размеры (Д x Ш x В) (см)	WEIGHT (KG) Масса, (кг)
кВА	кВт	кВА	кВт										
<b>Бесшумные</b>													
GE L3W 10 SS	3	2,6	10	8	LEMBARDINI	LDW 702	686	2L	85	2.6	70	148 x 80 x 118	405
GE L3W 15 SS	5	4	15	12	LEMBARDINI	LDW 1003	1028	3L	85	3.7	70	148 x 80 x 118	430
GE L3W 20 SS	7	5.3	20	16	LEMBARDINI	LDW 1404	1372	4L	85	5.2	71	158 x 80 x 122	475
GE L3W 25 SS	8	6.6	25	20	LEMBARDINI	LDW 1603	1649	3L	85	5.9	71	158 x 80 x 122	520
GE L3W 35 SS	12	9.3	35	28	LEMBARDINI	LDW 2204	2199	4L	85	7.3	72	158 x 80 x 122	600
<b>Исполнение на раме</b>													
GE L3W 10 BF	3	2.6	10	8	LEMBARDINI	LDW 702	686	2L	85	2.6	95	140 x 80 x 118	325
GE L3W 15 BF	5	4	15	12	LEMBARDINI	LDW 1003	1028	3L	85	3.7	95	140 x 80 x 118	350
GE L3W 20 BF	7	5.3	20	16	LEMBARDINI	LDW 1404	1372	4L	85	5.2	100	150 x 80 x 122	395
GE L3W 25 BF	8	6.6	25	20	LEMBARDINI	LDW 1603	1649	3L	85	5.9	100	150 x 80 x 122	440
GE L3W 35 BF	12	9.3	35	28	LEMBARDINI	LDW 2204	2199	4L	85	7.3	105	150 x 80 x 122	520

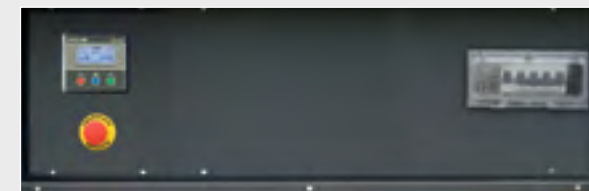
\* Not to be taken simultaneously with the three-phase power - Недоступно при трехфазном подключении  
При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.  
Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products.



## Panel on board . Панели управления

+010

+011



### APPLICATIONS:

- Emergency to the main
- Self-production
- Construction site
- Rent

### CONTROLS

- Manual start up and stop
- Automatic start up and stop from AMF
- Emergency stop button
- Main counter command closed
- Genset counter command closed

### MEASUREMENTS

- Mains voltage RST
- Mains frequency
- Gen set voltage three-phase RST
- Engine speed rpm
- Gen set frequency
- Battery charger voltage
- Fuel level %
- Total operating hours

### PROTECTIONS

- Failed to start/stop
- Low oil pressure
- High temperature
- Generator battery charger
- No fuel fuel level
- Genset overvoltage
- Genset undervoltage
- Genset maximum frequency
- Genset minimum frequency
- Magnetothermal

### SIGNALS

- Start up/Stop
- Battery connected/charging
- Battery undervoltage
- Battery overvoltage
- Genset connected
- Mains connected
- Mains overvoltage
- Mains undervoltage
- Emergency button pressed

### OUTLET

- Terminal box 4P (MGT) version +011
- Main Inlet / Load outlet (contactors) version +010

### ПРИМЕНЕНИЕ:

- При аварии на основной сети питания
- Для автономного энергообеспечения
- При строительстве
- Аренда

### УПРАВЛЕНИЕ

- Ручной запуск и останов
- Автоматический запуск и отключение с панели управления
- Кнопка аварийного останова
- Управление замыканием сетевого контактора
- Управление включением контактора генератора

### ИЗМЕРЯЕМЫЕ ПАРАМЕТРЫ

- Напряжение сети
- Частота сети
- Напряжение генератора
- Обороты двигателя, об/мин
- Частота генератора
- Напряжение зарядного устройства аккумулятора
- Уровень топлива, %
- Общее количество часов наработки

### ВИДЫ ЗАЩИТЫ

- Защита от сбоев при запуске/отключении
- Защита при низком уровне масла
- Защита при повышении температуры
- Защита зарядного устройства аккумулятора
- Защита при отсутствии топлива
- Защита по высокому напряжению на генераторе
- Защита по низкому напряжению на генераторе
- Высокая частота генератора
- Низкая частота генератора
- Автомат защиты

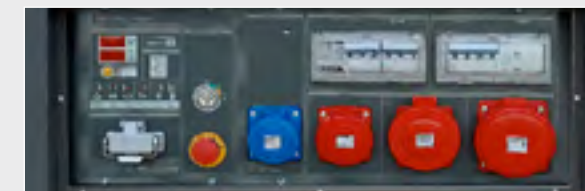
### СИГНАЛЫ

- Запуск / отключение
- Аккумулятор подключен / заряжается
- Недостаточное напряжение на аккумуляторе
- Избыточное напряжение на аккумуляторе
- Генератор подключен
- Сеть подключена
- Высокое напряжение в сети
- Низкое напряжение в сети
- Нажата кнопка аварийного останова

### РАЗЪЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

- Клеммная коробка 4P (MGT) версия +011
- Сетевой ввод / вывод нагрузки (контакторы) версия +010

+012



### APPLICATIONS:

- Self-production
- Construction site
- Rent

### CONTROLS

- Manual start up and stop
- Automatic start up and stop from AMF
- Emergency stop button
- Main counter command closed
- Genset counter command closed

### MEASUREMENTS

- Gen set voltage
- Gen set frequency
- Battery charger voltage
- Fuel level %
- Total operating hours

### PROTECTIONS

- Failed to start/stop
- Low oil pressure
- High temperature
- Generator battery charger
- No fuel fuel level
- Magnetothermal differential switch

### SIGNALS

- Generic anomaly
- Low oil pressure
- High temperature
- Generator battery charger
- No fuel fuel level
- Battery charger dynamo anomaly

### OUTLET (SOCKETS)

- 10/15 кВА:  
n.1 CEE 3P 16A 230 V  
n.1CEE 4P 16A 400 V  
n.1 CEE 5P 16A 400 V
- 20 кВА:  
n.1 CEE 3P 16A 230 V  
n.1 CEE 4P 16A 400 V  
n.1 CEE 5P 32A 400 V
- 30/35 кВА:  
n.1 CEE 3P 16A 230 V  
n.1 CEE 4P 16A 400 V  
n.1CEE 5P 32A 400 V  
n.1CEE 5P 63A 400 V

### ПРИМЕНЕНИЕ:

- Для автономного энергообеспечения
- При строительстве
- Аренда

### УПРАВЛЕНИЕ

- Запуск и отключение в ручном режиме
- Автоматический запуск и отключение с панели управления
- Кнопка аварийного останова
- Управление замыканием сетевого контактора
- Управление замыканием контакторами АВР

### ИЗМЕРЯЕМЫЕ ПАРАМЕТРЫ

- Напряжение генератора
- Частота генератора
- Напряжение зарядного устройства аккумулятора
- Уровень топлива, %
- Общее количество часов наработки

### ВИДЫ ЗАЩИТЫ

- Защита от сбоев при запуске/отключении
- Защита при низком давлении масла
- Защита при повышении температуры
- Защита зарядного устройства аккумулятора
- Защита по низкому уровню топлива
- Автоматический выключатель дифференциального тока ( с функц. УЗО)

### СИГНАЛЫ

- Общия неисправность
- Низкий уровень масла
- Высокая температура
- Неисправность зарядного устройства
- Низкий уровень топлива
- Неисправность зарядного аккумулятора

### ВЫХОДЫ (РАЗЪЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ)

- 10/15 кВА:  
n.1 CEE 3P 16A 230 V  
n.1CEE 4P 16A 400 V  
n.1 CEE 5P 16A 400 V
- 20 кВА:  
n.1 CEE 3P 16A 230 V  
n.1 CEE 4P 16A 400 V  
n.1 CEE 5P 32A 400 V
- 30/35 кВА:  
n.1 CEE 3P 16A 230 V  
n.1 CEE 4P 16A 400 V  
n.1CEE 5P 32A 400 V  
n.1CEE 5P 63A 400 V



## Генераторы ECHO - ZIP

### Optionals . Аксессуары

<b>Exhaust</b> <i>Выхлопная система</i>	<p>Img. 1 Рис. 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exhaust flex tube</li> </ul> <p>The discharge kit it's helpful to pipe the exhaust fume to the exterior.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Гибкая выхлопная труба</li> </ul> <p>Шланг используется для вывода выхлопных газов за пределы помещения.</p>
<b>Panel</b> <i>Панель</i>	<p>Img. 2 Рис. 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ATS Changeover switch (QAMPE)</li> </ul> <p>The QAMPE panel permits the control and the management of the generating sets in case of emergency with the main. It controls the main, the engine and the battery and intervenes in case of necessity. It is also provided with a manual command in case of electronic breakdown that keeps active the protections of the generating set. It get ready for remote control and is equipped with a powerful and precise battery charger.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Панель АВР (QAMPE)</li> </ul> <p>С панели АВР осуществляется управление работой генератора при сбоях в основной сети. С панели можно управлять работой сети, двигателя и аккумулятора и при необходимости отключать их. Кроме того, в случае отказа электроники с панели можно управлять работой генератора вручную, системы защиты при этом остаются активными. Панель готова к работе в режиме дистанционного управления работой генератора и снабжена мощным зарядным устройством.</p>
<b>Others</b> <i>Прочее</i>	<p>Img. 3 Рис. 3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Off road trailer</li> </ul> <p>The trailer kit is useful in case of short movements of the generating set. It is complete of: tubeless pneumatic wheels, ergonomic handles and supports.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radio control</li> </ul> <p>The remote control with two channels allows the start-up and the power off of the generating set.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Внедорожный транспортировочный комплект!</li> </ul> <p>Транспортировочный комплект используется для перемещения генератора на небольшие расстояния. Он состоит из бескамерных колёс с пневмошинами, эргономичных ручек и подпорок. Не предназначен для перемещения по дорогам общего пользования.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Радиоуправление</li> </ul> <p>Двухканальное устройство дистанционного управления позволяет управлять генератором.</p>



www.elcos.net

## INTEL

### Optionals . Аксессуары

<b>Engine</b> <i>Двигатель</i>	<p>Img. 5 Рис. 5</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Engine pre-heater 230 V</li> <li>• Battery DC circuit breaker</li> <li>• -40 °C Engine liquids</li> <li>• Oil pressure &amp; antifreeze temperature gauge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подогреватель двигателя 230 В</li> <li>• Автоматический выключатель цепи постоянного тока</li> <li>• Антифриз с рабочей температурой до -40 °С</li> <li>• Датчик давления масла и температуры антифриза</li> </ul>
<b>Exhaust</b> <i>Выхлопная система</i>	<p>Img. 2 Рис. 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1000 working hours spare parts kit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Комплект запасных частей на 1000 часов работы</li> </ul>
<b>Canopy</b> <i>Кожух</i>	<p>Img. 1 Рис. 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exhaust flex tube</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Гибкая выхлопная труба</li> </ul>
<b>Canopy</b> <i>Кожух</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canopy customized painting (RAL)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Специальная краска для кожуха (шкала цветов по стандарту RAL)</li> </ul>
<b>Panel</b> <i>Панель</i>	<p>Img. 3 Рис. 3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ATS Changeover switch (QC)</li> <li>• QPE Elcos Multifunction Panel with adding optionals</li> <li>• Single phase version and Special voltages</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство ввода резерва</li> <li>• QPE Многофункциональная панель Elcos с дополнительными аксессуарами</li> <li>• Однофазные версии и версии с нестандартным напряжением</li> </ul>
	<p>Img. 4 Рис. 4</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remote control</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство дистанционного управления</li> </ul>



www.elcos.net

**1500** об/мин  
Generating set . Генератор

**.SS**

**.LT**

**.BF**



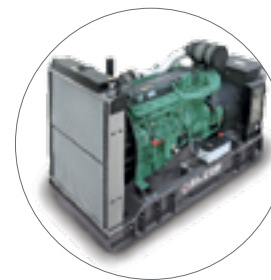
Версия **SUPER SILENT** (исполнение в кожухе)  
Диапазон 10–1700 кВА  
Дизельные

GENERATING SETS 50 HZ 400/230 V LIQUID COOLED  
ГЕНЕРАТОРЫ ЖИДКОСТНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ  
МОЩНОСТЬЮ 50 ГЦ, 400/230 В



Версия **LIGHT** (облегченный кожух)  
Диапазон 10-250 кВА  
Дизельные

GENERATING SETS 50 HZ 400/230 V LIQUID COOLED  
ГЕНЕРАТОРЫ ЖИДКОСТНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ  
МОЩНОСТЬЮ 50 Гц, 400/230 В



Версия **BASE FRAME** (исполнение на раме)  
Диапазон 10-3000 кВА  
Дизельные

GENERATING SETS 50 HZ 400/230 V LIQUID COOLED  
ГЕНЕРАТОРЫ ЖИДКОСТНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ 50 Гц 400/230 В

**1500** об/мин  
Generating set . Генератор

**PRP 12/1000**  
months . мес./hours . часов  
Continuous usage . Непрерывная работа

**STB 24/500**  
months . мес./hours . часов  
Emergency usage . Аварийная работа

1500 об/мин

27

1500 об/мин

26



Версия **SUPER SILENT**  
(исполнение в кожухе)  
Диапазон 10–1700 кВА



The best for stand by applications.  
Full optional available for rental market.  
Sturdy and 100% reliable in construction sites.

*Идеально подходят для использования в качестве резервных систем питания. В полной комплектации для аренды. Абсолютная надёжность и безотказность на строительных объектах.*



[www.elcos.net](http://www.elcos.net)



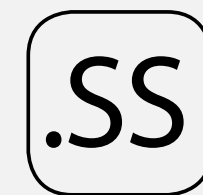
VOLVO



YANMAR



ALSO AVAILABLE  
GAS ENGINES  
ТАКЖЕ В НАЛИЧИИ ВЕРСИИ  
С ДВИГАТЕЛЯМИ НА  
ГАЗОВОМ ТОПЛИВЕ



Версия **SUPER SILENT**  
Диапазон 10–1700 кВА  
Range 10-1700 кВА  
1500 об/мин – 50 Гц – 400/230 В

[www.elcos.net](http://www.elcos.net)





# Equipment . Оборудование

Specifications at page 40 . Спецификации на стр. 40

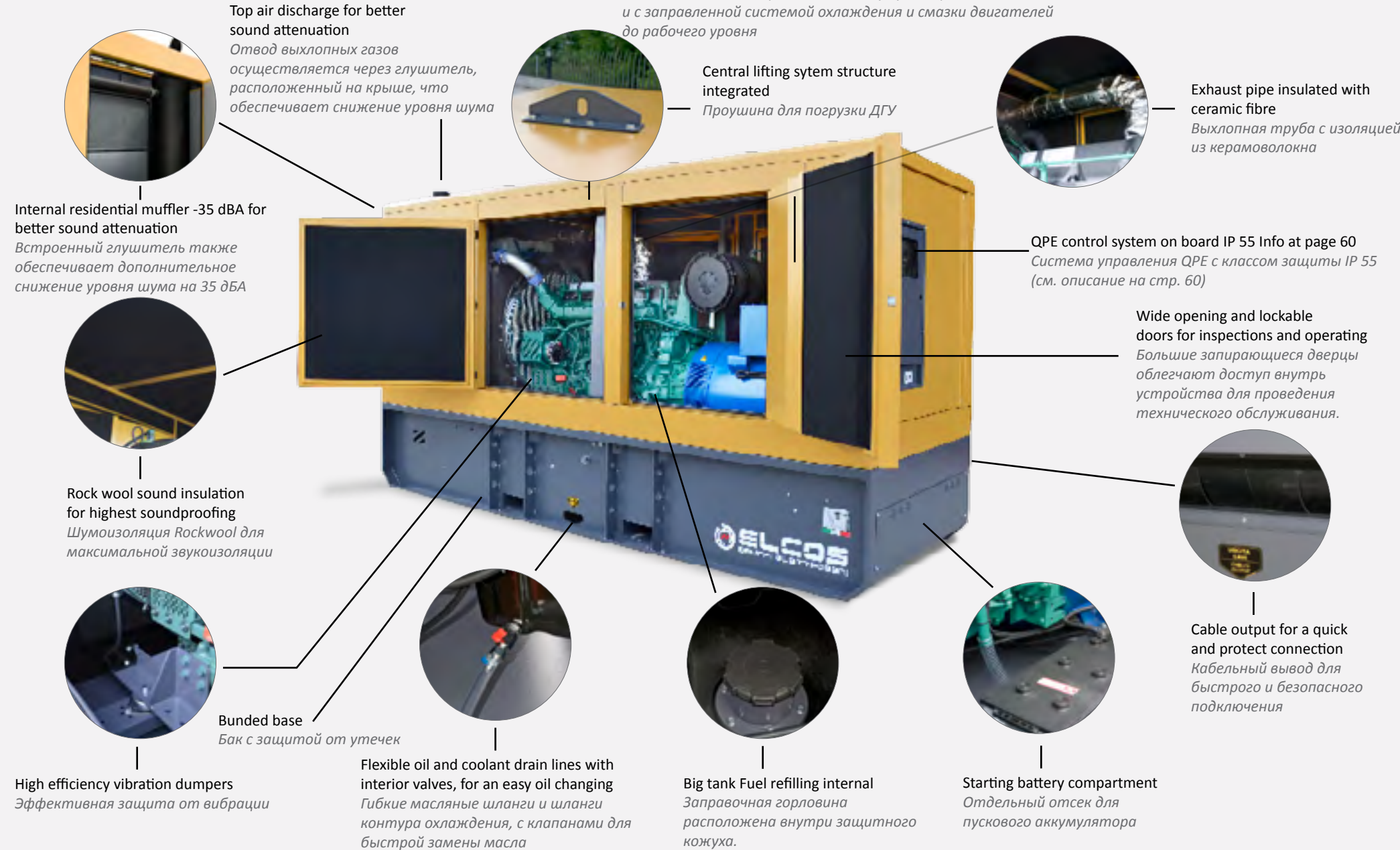
Generators ELCOS are ready to use or to be used: preloaded Batteries and engine fluids and antifreeze level

Генераторы ELCOS поставляются полностью готовыми к использованию – с заряженными аккумуляторами и с заправленной системой охлаждения и смазки двигателей до рабочего уровня

**.SS**

Версия **SUPER SILENT**

(исполнение в кожухе)  
Диапазон 10–1700 кВА  
1500 об/мин – 50 Гц – 400/230 В



Top air discharge for better sound attenuation

Отвод выхлопных газов осуществляется через глушитель, расположенный на крыше, что обеспечивает снижение уровня шума

Central lifting sytem structure integrated

Проушина для погрузки ДГУ

Exhaust pipe insulated with ceramic fibre

Выхлопная труба с изоляцией из керамической ваты

QPE control system on board IP 55 Info at page 60

Система управления QPE с классом защиты IP 55 (см. описание на стр. 60)

Wide opening and lockable doors for inspections and operating

Большие запирающиеся дверцы облегчают доступ внутрь устройства для проведения технического обслуживания.

Cable output for a quick and protect connection

Кабельный вывод для быстрого и безопасного подключения

Internal residential muffler -35 dBA for better sound attenuation

Встроенный глушитель также обеспечивает дополнительное снижение уровня шума на 35 дБА

Rock wool sound insulation for highest soundproofing

Шумоизоляция Rockwool для максимальной звукоизоляции

Bunded base

Бак с защитой от утечек

Flexible oil and coolant drain lines with interior valves, for an easy oil changing

Гибкие масляные шланги и шланги контура охлаждения, с клапанами для быстрой замены масла

Big tank Fuel refilling internal

Заправочная горловина расположена внутри защитного кожуха.

Starting battery compartment

Отдельный отсек для пускового аккумулятора

**.SS**

Версия **SUPER SILENT**

(исполнение в кожухе)  
Диапазон 10–1700 кВА  
1500 об/мин – 50 Гц – 400/230 В

# \* Optionals . Аксессуары

All Optionals at page 70 . Все аксессуары перечислены на стр. 70

## Engine Двигатель

- Рис. 5 • Oil change pump
- Engine heater 230 V

- Рис. 1 • Webasto system heater
- Oil pressure & antifreeze temperature gauge
- Electronic speed governor
- Battery DC circuit breaker

- Рис. 2 • -40 °C Engine liquids
- Рис. 6 • Automatic oli refilling system
- Anti-sand filters

- Насос для замены масла
- Подогреватель двигателя 230 В
- Обогреватель Webasto
- Датчик давления масла и температуры антифриза
- Электронный регулятор скорости вращения двигателя
- Автоматический выключатель цепи постоянного тока аккумулятора
- Антифриз с рабочей температурой до -40 °C
- Система автоматической заправки масла
- Противопесочные фильтры

## Fuel supply Топливоснабжение

- Рис. 3 • Automatic fuel refilling system on board
- 120/500 lt on trestle Automatic fuel refilling system
- Double or single wall tank
- Oversized tank
- Tank connections 3 way valve

- Встроенная система автоматической заправки топлива
- Система автоматической заправки топлива на опорах на 120/500 л
- Топливный бак с одинарными или двойными стенками
- Топливный бак увеличенной емкости
- 3-ходовой клапан на трубопроводе топливного бака

## Exhaust Выхлопная система

- Рис. 10 • Exhaust collectors protection
- Rain cap for exhaust discharge
- Exhaust flex tube
- (FAP) Antiparticulate Filter
- Exhaust catalyst

- Защита выхлопных коллекторов
- Дождевой колпак над выхлопной трубой
- Гибкая выхлопная труба
- Фильтр для улавливания твердых частиц
- Каталитический нейтрализатор выхлопных газов.

## Canopy Кожух

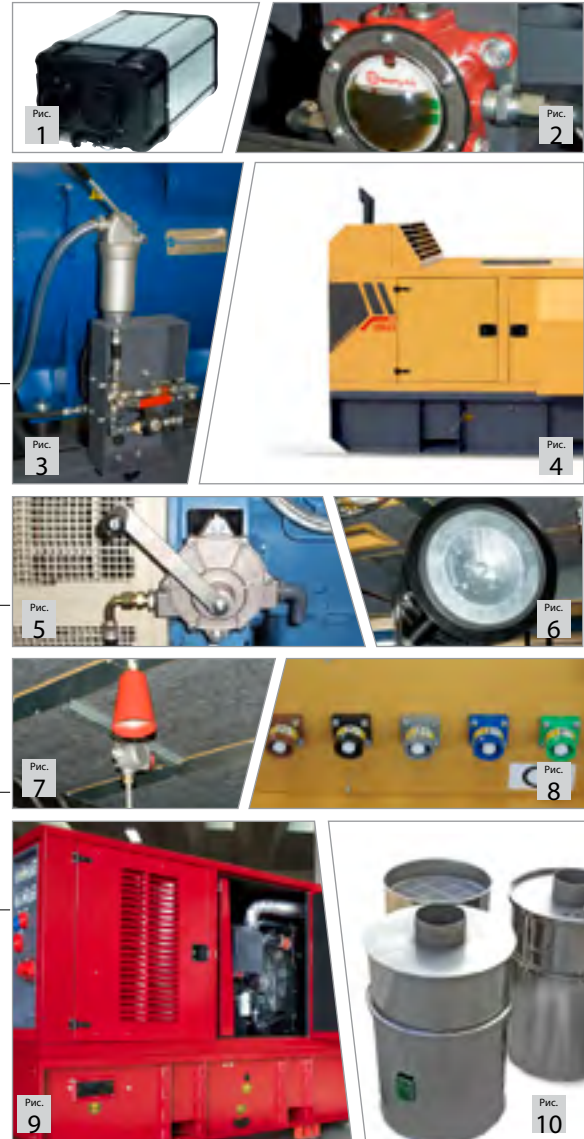
- Рис. 9 • Canopy customized painting (RAL)
- Рис. 4 • IP43 Conveyors
- Lift-off doors

- Специальная краска для кожуха (шкала цветов по стандарту RAL)
- Воздухозаборники, класс защиты IP43
- Съёмные дверцы

## Others Прочее

- Рис. 8 • Rental terminal box
- Full power off one socket
- Рис. 7 • Fire extinguishing system
- Off road trailer
- On road trailer

- Клеммная колодка с быстроразъемными соединениями
- Разъем для подключения генератора
- Система пожаротушения
- Внедорожный транспортировочный комплект
- Дорожный транспортировочный комплект

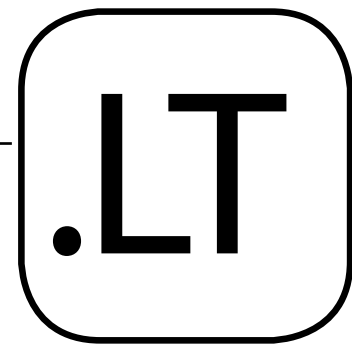




Версия **LIGHT**

(облегченный кожух)

Диапазон 10–250 кВА



## Генераторы LIGHT (облегченный кожух)

The stand by power solution

Для резервного энергоснабжения



[www.elcos.net](http://www.elcos.net)

**Smart Energy**

Ready for start

**Умная энергия**

Готов к использованию



VOLVO



YANMAR

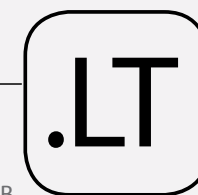


Версия **LIGHT**

(облегченный кожух)

Диапазон 10–250 кВА

1500 об/мин – 50 Гц – 400/230 В



[www.elcos.net](http://www.elcos.net)

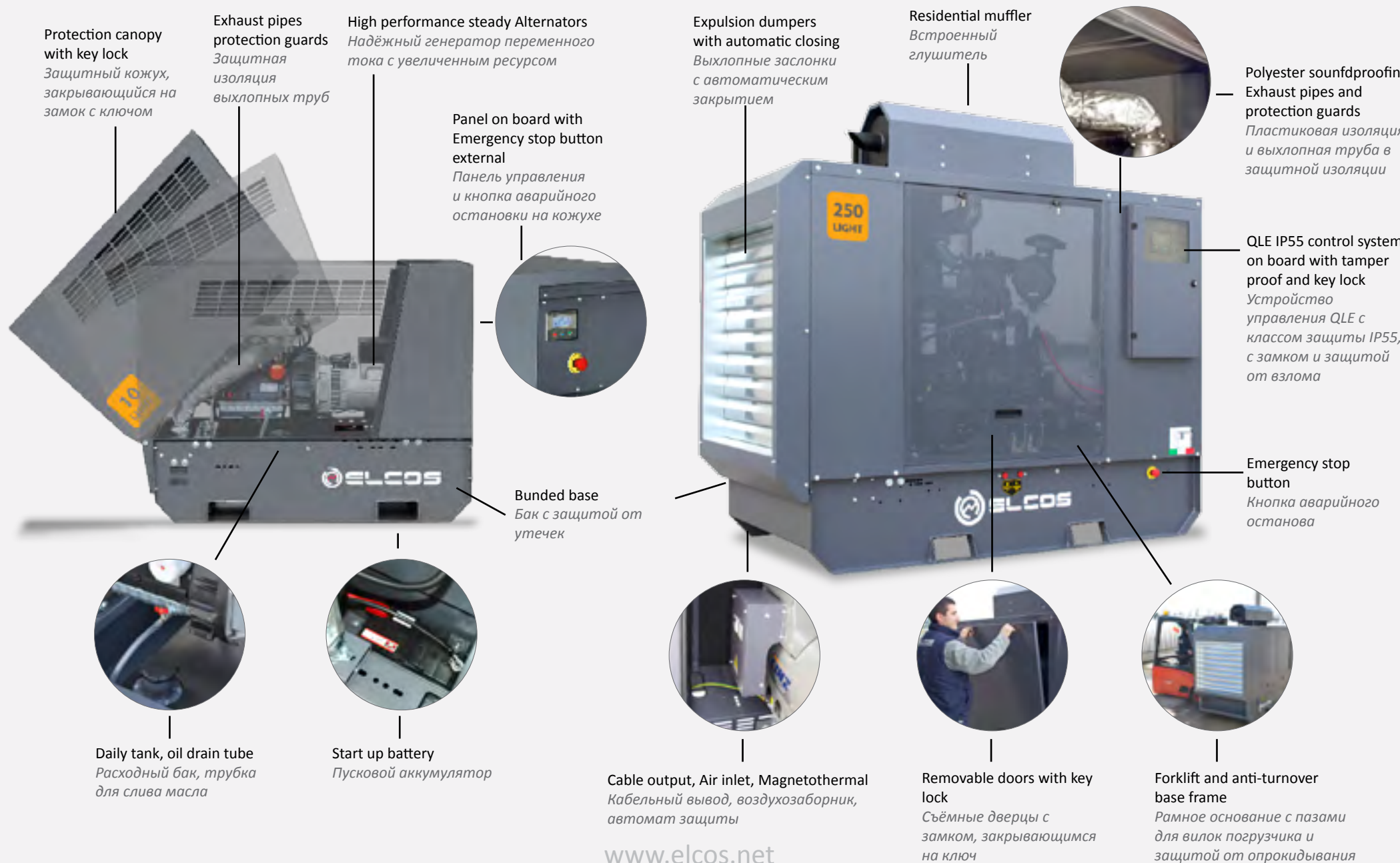


# Equipment . Оборудование

Specifications at page 40 . Спецификации на стр. 40



Версия **LIGHT**  
(облегченный кожух)  
Диапазон 10–250 кВА  
1500 об/мин – 50 Гц – 400/230 В



www.elcos.net



Версия **LIGHT**  
(облегченный кожух)  
Диапазон 10–250 кВА  
1500 об/мин – 50 Гц – 400/230 В

# Optionals . Аксессуары

All Optionals at page 70 . Все аксессуары перечислены на стр. 70

## Engine Двигатель

- Рис. 1
- Engine heater 230 V
  - Oil change pump (up to 50 кВА)
  - Battery DC circuit breaker
  - -40 °C Engine liquids
  - 1000 working hours spare parts kit

- Подогреватель двигателя 230 В
- Насос для замены масла (на моделях до 50 кВА)
- Автоматический выключатель цепи постоянного тока
- Антифриз с рабочей температурой до -40 °C
- Комплект запасных частей на 1000 часов работы

## Fuel supply Топливоснабжение

- Рис. 2
- 120/500 lt on trestle Automatic fuel refilling system
  - Double or single wall tank
- Рис. 3
- Tank connections 3 way valve (from 50 кВА)
  - Diesel connections (from 50 кВА)

- Система автоматической заправки топлива на опорах на 120/500 л
- Топливный бак с одинарными или двойными стенками
- 3-ходовой клапан на трубопроводе топливного бака (на моделях от 50 кВА)
- Патрубки для заправки топливом (на моделях от 50 кВА)

## Exhaust Выхлопная система

- Рис. 4
- Exhaust flex tube

- Гибкая выхлопная труба

## Canopy Кожух

- Рис. 5
- Top expulsion Conveyors (from 50 кВА)

- Воздухозаборники на крыше (на моделях от 50 кВА)

## Others Прочее

- Рис. 6
- Lateral Lifting lugs (from 50 кВА)

- Боковые транспортировочные проушины (на моделях от 50 кВА)

## Panel Панель

- Рис. 7
- Differential protection
  - Ats switching cabinet (QC)

- Дифференциальная защита
- Панель АВР (QC)



www.elcos.net



Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)  
Диапазон 10–3000 кВА

**.BF**

**High quality power energy**  
for small and big plants

**Энергия высокого качества**

для больших и малых предприятий

  
**ELCOS**  
БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ

[www.elcos.net](http://www.elcos.net)



**VOLVO**



**YANMAR**

  
**ELCOS**  
БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ



ALSO AVAILABLE  
GAS ENGINES  
ТАКЖЕ В НАЛИЧИИ ВЕРСИИ  
С ДВИГАТЕЛЯМИ НА  
ГАЗОВОМ ТОПЛИВЕ

Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)  
Диапазон 10–3000 кВА  
1500 об/мин – 50 Гц – 400/230 В

**.BF**

[www.elcos.net](http://www.elcos.net)

  
ЭНЕРГОСИСТЕМЫ ИТЕЛЬЯНСКОГО ПРОИЗВОДСТВА

1500 об/мин

36

1500 об/мин

37

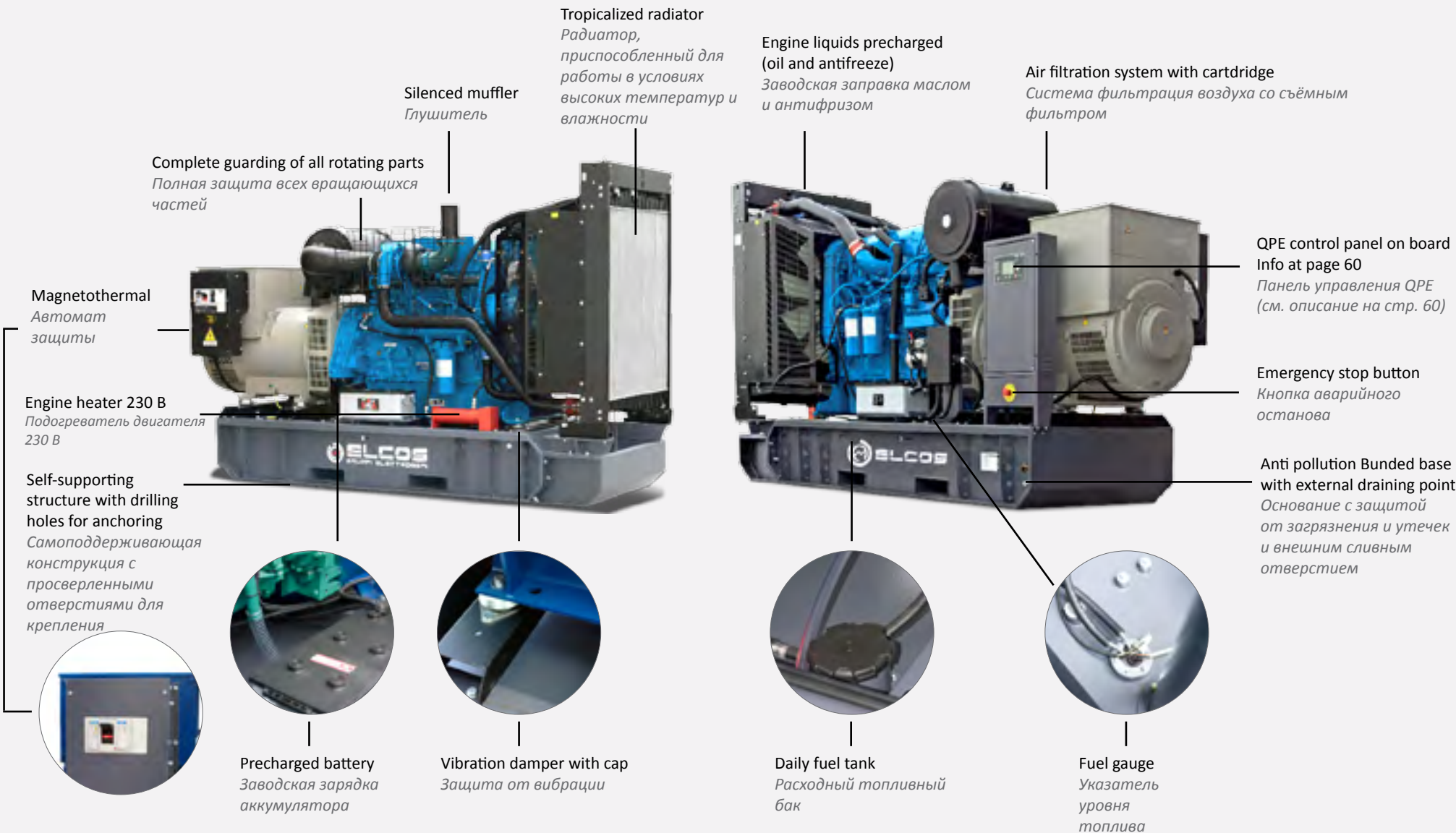


# Equipment . Оборудование

Specifications at page 40 . Спецификации на стр. 40

**.BF**

Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)  
Диапазон 10–3000 кВА  
1500 об/мин – 50 Гц – 400/230 В



www.elcos.net

# \* Optionals . Аксессуары

All Optionals at page 70 . Все аксессуары перечислены на стр. 70

## Engine Двигатель

Рис. 1

- Oil change pump
- Engine heater 230 V
- Webasto system heater
- Electronic speed governor
- Battery DC circuit breaker
- -40 °C Engine liquids
- Automatic oil refilling system
- Engine customized painting (RAL)

- Насос для замены масла
- Подогреватель двигателя 230 В
- Обогреватель Webasto
- Электронный регулятор оборотов
- Автоматический выключатель постоянного тока аккумулятора
- Антифриз с рабочей температурой до -40 °C
- Система автоматической заправки масла
- Специальная краска для двигателя (шкала цветов по стандарту RAL)

## Alternator Генератор переменного тока

Рис. 5

- AVR predisposed for parallel operating
- Differential protection

- Система автоматической регулировки напряжения настроенная на параллельную работу
- Дифференциальная защита

## Fuel supply Топливоснабжение

Рис. 4

- Automatic fuel refilling system on board
- Tank connections 3 way valve
- Diesel connections

- Встроенная система заправки топлива
- 3-ходовой клапан на трубопроводе топливного бака
- Патрубки для заправки топливом

## Exhaust Выхлопная система

Рис. 3

- Exhaust flexible joint
- Exhaust flex tube
- (FAP) Antiparticulate Filter
- Exhaust catalyst

- Встроенный глушитель, обеспечивающий снижение уровня шума на 35 дБА
- Гибкое соединение выхлопной системы
- Гибкая выхлопная труба
- Фильтр для улавливания твёрдых частиц
- Каталитический нейтрализатор выхлопных газов.

## Canopy Кожух

Рис. 7

- Soundproof canopy-container 55dB(A)
- Soundproof container of various sizes
- Air intake/outlet noise attenuators for room

- Шумоизолирующий кожух-контейнер 55 дБА
- Шумоизолирующие контейнеры различных размеров
- Глушители на воздухозаборнике и выпускном воздухопроводе для использования в помещениях

## Others Прочее

Рис. 8

- Central lifting lug
- MEDIUM VOLTAGE FROM 3300 TO 11000 VOLT

- Транспортировочная проушина по центру
- СРЕДНЕЕ НАПРЯЖЕНИЕ 3,3–11 кВ



**.BF**

Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)  
Диапазон 10–3000 кВА  
1500 об/мин – 50 Гц – 400/230 В

www.elcos.net



# Genset Specifications . Спецификации генераторов

All Optionals at page 70 . Все аксессуары перечислены на стр. 70

STANDARD AND ON DEMAND EQUIPMENT СТАНДАРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ОБОРУДОВАНИЕ ПО ЗАКАЗУ	Версия Super Silent (исполнение в кожухе) Диапазон, кВА							Версия Light (облегченный кожух) Диапазон, кВА			Версия Base Frame (исполнение на раме) Диапазон, кВА						
	10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-1700	10-40	50-100	130-250	10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-3000
<b>Canopy . Кожух</b>																	
Soundproof canopy IP32 removable . Шумоизолирующий съёмный кожух с классом защиты IP32	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Soundproof canopy IP32 monoblock . Шумоизолирующий моноблочный кожух с классом защиты IP32	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Soundproofing with polyester material class 1 . Пластиковая шумоизоляция класса 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Snap handles with key lock auto closing . Ручки с автоматической блокировкой и замками с ключом	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Special baffles for inlet and outlet air . Специальные заслонки для воздухозаборника и выпускного воздуховода	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Inspection doors for inspection and maintenance Двери, открывающие доступ внутрь устройства для проведения технического обслуживания.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
<b>Base frame . Рамное основание</b>																	
Anti pollution Bunded base . Основание с защитой от загрязнения и утечек	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗
Anti vibrating mounting pads . Амортизирующие монтажные основания	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Battery compartment externally accessible . Аккумуляторный отсек с доступом снаружи	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗
<b>Engine . Двигатель</b>																	
Engine heater 230 V . Подогреватель двигателя 230 В	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓
High coolant temp. & low oil pressure shutdown Отключение при высокой температуре ОЖ и низком давлении масла	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Oil pressure & antifreeze temperature gauge . Датчик давления масла и температуры антифриза	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓
External oil drain points . Внешние дренажные отверстия системы масла	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗
Oil change pump . Насос для замены масла	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓
Engine liquids (oil and antifreeze) . Заводская заправка маслом и антифризом	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tropicalized radiator . Радиатор, приспособленный для работы в условиях высоких температур и влажности	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗
Protection rotating parts . Защита вращающихся частей	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Electronic speed governor . Электронный регулятор скорости вращения двигателя	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Alternator . Генератор переменного тока</b>																	
AVR Automatic Voltage Regulator . Система автоматической регулировки напряжения	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
AVR predisposed for parallel operating . Система автоматической регулировки напряжения, настроенная на параллельную работу	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓
<b>Fuel supply . Топливоснабжение</b>																	
Daily Tank . Расходный бак	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗
Automatic shutdown system . Система автоматического отключения	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Fuel gauge . Указатель уровня топлива	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗
✓ = standard . в комплекте   ✗ = not available . нет в наличии   ✖ = optional . по отдельному заказу																	

# Genset Specifications . Спецификации генераторов

STANDARD AND ON DEMAND EQUIPMENT СТАНДАРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ОБОРУДОВАНИЕ ПО ЗАКАЗУ	Версия Super Silent (исполнение в кожухе) Диапазон, кВА							Версия Light (облегченный кожух) Диапазон, кВА			Версия Base Frame (исполнение на раме) Диапазон, кВА						
	10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-1700	10-40	50-100	130-250	10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-3000
<b>Connections and protections Panel . Кабели и соединения</b>																	
Magneto-thermal protection 4P on panel . 4П автомат защиты на кожухе	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Magneto-thermal protection 4P on alternator (adjustable only on variant +10 & +11) 4П автомат защиты расположенный на генераторе (только для вариантов +10 и +11)	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Differential protection . Дифференциальная защита	✓	✓	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✓	✓	✖	✖	✖	✖	✖
Emergency stop button . Кнопка аварийного останова	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tamper proof panel . Панель с защитой от взлома	✖	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✖	✖	✖	✖	✖	✖
Socket module (only variant +12) . Блок разъемов (только для варианта +12)	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✖	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Power cables outlet from below . Кабельный вывод снизу	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Power cables outlet from side . Кабельные выводы сбоку	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Earth leakage point . Точка заземления	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Machine electric wiring IP 44 . Электропроводка генератора с классом защиты IP 44	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Startup battery (pre-charged) . Пусковой аккумулятор с заводской зарядкой	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Exhaust . Выхлопная система</b>																	
Exhaust pipe . Выхлопная труба	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Exhaust rain cap . Дождевой колпак над выхлопной трубой	✖	✖	✖	✖	✖	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Exhaust collectors protection . Защита выхлопных коллекторов	✖	✖	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Insulated exhaust tube . Выхлопная труба, защищенная изоляцией	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Silenced muffler . Глушитель	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Internal residential muffler . Встроенный внутренний глушитель	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
External residential muffler . Встроенный внешний глушитель	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✓	✓	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✖
<b>Handling . Транспортировка</b>																	
Lifting hook integrated into the bearing structure Транспортировочный крюк, вмонтированный в несущую конструкцию	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✖	✖	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
4 lifting lugs integrated in the lifting lug 4 транспортировочных проушины, вмонтированных в несущую конструкцию	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓
Base frame predisposed for off-road trailers Рамное основание приспособлено для установки внедорожного транспортировочного комплекта	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗
Base frame predisposed for off-road trailers Рамное основание приспособлено для установки внедорожного транспортировочного комплекта	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Forkliftable on the short side . Короткая сторона с пазами под вилку погрузчика	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗
✓ = standard . в комплекте   ✗ = not available . нет в наличии   ✖ = optional . по отдельному заказу																	

## Genset Technical data

Технические характеристики генераторов

Диапазон	<b>10-40</b> кВА
Диапазон	<b>50-100</b> кВА
Диапазон	<b>105-250</b> кВА
Диапазон	<b>275-400</b> кВА
Диапазон	<b>450-630</b> кВА
Диапазон	<b>650-1000</b> кВА
Диапазон	<b>1250-3000</b> кВА

## Symbol legend .

Условные обозначения

<b>.SS</b>	Super Silent Version Версия Super Silent (исполнение в кожухе)
<b>.LT</b>	Light Version Версия Light (облегчённый кожух)
<b>.BF</b>	Base Frame version Версия Base Frame (исполнение на раме)
<b>+010</b>	Variant with ATS Варианты с АВР
<b>+011</b>	Variant without ATS Варианты без АВР
<b>+012</b>	Variant manual mode Вариант с ручным управлением



## Product code . Код продукта

**GE.PK.110/100.SS+011**

PRODUCT TYPE  
Тип продукта

ENGINE MANUFACTURER  
Производитель двигателя

STANDBY POWER  
Резервная мощность

PRIME POWER PRP  
Основная мощность

Version  
Версия

Variant  
Вариант

**+011**

Working mode . Рабочий режим

**+010** Automatic with ATS - Автоматический, с АВР

**+011** Automatic without ATS - Автоматический, без АВР

**+012** Manual - Ручной

Tension . Напряжение

**+01** 50 Гц 3P+N+T 400/230 В

**+11** 1P+N+T 230 В

**+21** 60 Гц 3P+N+T 480/240 В

1P+N+T 240 В

**+02** 50 Гц 3P+N+T 230/110 В

**+22** 60 Гц 3P+N+T 240/120 В

Frequency and Phases . Частота и фазы

**+0** 50 Гц 3P+N+T


**+1** 50 Гц 1P+N+T

**+2** 60 Гц 3P+N+T



# Диапазон 10-40 кВА

















1500 об/мин 50 Гц 400/230 В

 Genset Technical data  
Технические характеристики генераторов

**.SS** Версия **SUPER SILENT**  
(исполнение в кожухе)

**.LT** Версия **LIGHT**  
(облегченный)

**.BF** Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)

GS Model Модель	Power . Питание 50 Гц 400/230 В				60 Гц 480/240 В		Engine . Двигатель									
	LTP Резервная мощность		PRP Основная мощность		COURANT ТОК А	LTP кВА	PRP кВА	MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	SPEED GOVERNOR Регулятор скорости вращения  type. тип	EMISSIONS Выбросы	CYLINDRES Цилиндры  Количество/ размещение	DISPLACEMENT Объём цилиндров  см³	ASPIRATION Тяга  type. тип	GROSS POWER PRP Общая мощность 1500 об/мин  кВт	CONSUMPTION @ 3/4 load Потребление топлива при 3/4 нагрузки  литров
кВА	кВт	кВА	кВт	кВА												
<b>10</b>																
GE.YA.011\010.	11	8.8	10	8	14	12	11		3TNV76*	Mechanical Механический	Уровень 3А	3L	1116	Natural Естественная	9	1.8
GE.PK.011\010.	11	8.8	10	8	14	-	-		403A-11G1	Mechanical Механический	Уровень 1	3L	1130	Natural Естественная	8.4	2.3
<b>13</b>																
GE.PK.016\013.	15	12	13	10.4	19	-	-		403A-15G1	Mechanical Механический	Уровень 1	3L	1496	Natural Естественная	12	2.8
<b>15</b>																
GE.YA.017\015.	17	13.6	15	12	22	19	17		3TNV88*	Mechanical Механический	Уровень 3А	3L	1642	Natural Естественная	13.2	2.6
GE.PK.017\015.	17	13.6	15	12	22	19	17		403A-15G2*	Mechanical Механический	Уровень 1	3L	1496	Natural Естественная	13	3
<b>20</b>																
GE.YA.022\020.	22	17.6	20	16	29	25	23		4TNV88*	Mechanical Механический	Уровень 3А	4L	2190	Natural Естественная	18	4
GE.PK.021\020.	21	16.8	20	16	29	27	24		404D-22G*	Mechanical Механический	Уровень 3А	4L	2216	Natural Естественная	18.4	4
GE.PK.022\020.	21	16.8	20	16	29	-	-		404A-22G1	Mechanical Механический	Уровень 1	4L	2216	Natural Естественная	18.4	4
<b>25</b>																
GE.CU.030\027.	27.5	22	25	20	36	-	-		X2.5G2	Mechanical Механический	Уровень 1	3L	2500	Natural Естественная	24.4	4.8
<b>30</b>																
GE.YA.037\033.	37	29.6	33	26.4	48	38	35		4TNV98*	Mechanical Механический	Уровень 3А	4L	3319	Natural Естественная	34.1	5.2
GE.PK.034\031.	33	26.4	30	24	43	38*	35*		1103A-33G*	Mech/Electr. Мех./электронн.	Уровень 1	3L	3300	Natural Естественная	27.7	5.4
GE.CU.040\035.	38	30.4	35	28	51	-	-		X3.3G1	Mechanical Механический	Уровень 1	4L	3300	Natural Естественная	32	6.1
GE.DZ.035\030.	35	28	30	24	43	37.5	35.7		F4M 2011*	Mechanical Механический	Уровень 2	4L	3110	Natural Естественная	27.6	5.6
<b>40</b>																
GE.YA.047\044.	47	37.6	44	35.2	64	49	46		4TNV98T*	Mechanical Механический	Уровень 2	4L	3319	Турбинная	41.4	7
GE.YA3A.048\045.	47	37.6	44	35.2	64	49	46		4TNV98T ZGGEN*	Mechanical Механический	Уровень 3А	4L	3319	Турбинная	41.4	7
GE.DZ.044\040.	44	35.2	40	32	58	50	48		BF4M2011*	Mechanical Механический	Уровень 2	4L	3110	Турбинная	36.4	6.4

\* For operating at 60 Гц, check the internal code of the engine when ordering. The speed governor can be Mechanical or Electronic, depending on the frequency of the engine chosen  
При заказе двигателя с частотой 60 Гц проверьте его внутренний код. Регулятор скорости вращения двигателя может быть механическим либо электронным в зависимости от частоты вращения двигателя.

Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products . При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.

## DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ

DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)  см	WEIGHT Масса  кг	FUEL TANK CAPACITY Объём топливно- го бака  литров	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки  часов	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума  дБА	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума  дБА	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума  дБ
---	---------------------------	--	--	---	---	---

175x90x140	580	110	61	71	62	87
175x90x140	580	110	48	71	62	87

175x90x140	640	110	39	71	62	87
------------	-----	-----	----	----	----	----

175x90x140	630	110	42	71	62	87
175x90x140	640	110	36	71	62	87

175x90x140	660	110	27	72	63	88
175x90x140	730	110	27	72	63	88
175x90x140	730	110	27	72	63	88

190x90x150	820	110	23	72	63	88
------------	-----	-----	----	----	----	----

190x90x150	840	110	21	72	63	88
190x90x150	900	110	20	73	64	89
220x110x165	970	250	41	73	64	89
190x90x150	850	110	20	72	63	88

190x90x150	890	110	15	72	63	88
190x90x150	890	110	16	72	63	88
190x90x150	945	110	17	73	64	89

Panel on board . Панель управления:

вариант QLE +10, вариант QLE +11, вариант QMC +12

## DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ

DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)  см	WEIGHT Масса  кг	FUEL TANK CAPACITY Объём топливно- го бака  литров	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки  часов	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума  дБ
---	---------------------------	--	--	--

148x80x118	460	85	47	96
148x80x118	460	85	37	96

148x80x118	570	85	30	96
------------	-----	----	----	----

148x80x118	605	85	32	97
148x80x118	570	85	28	97

158x80x122	640	85	21	98
158x80x122	590	85	21	98
158x80x122	590	85	21	98

178x80x127	760	85	16	98
------------	-----	----	----	----

178x80x127	720	85	15	98
------------	-----	----	----	----

178x80x127	820	85	12	98
178x80x127	770	85	13	98

Panel on board . Панель управления:

вариант QLE +10, вариант QLE +11, вариант QMC +12

## DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ

DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)  см	WEIGHT Масса  кг	FUEL TANK CAPACITY Объём топливного бака  литров	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки  часов
---	---------------------------	--	--

140x80x118	340	85	47
140x80x118	340	85	37

140x80x118	450	85	30
------------	-----	----	----

140x80x118	485	85	32
140x80x118	450	85	28

150x80x122	520	85	21
150x80x122	470	85	21
150x80x122	470	85	21

170x80x127	550	85	17
------------	-----	----	----

170x80x127	630	85	16
170x80x127	650	85	15
170x80x127	650	85	14
170x80x127	600	85	15


170x80x127	710	85	12
170x80x127	710	85	12
170x80x127	650	85	13

Panel on board . Панель управления:

вариант QLE +10 e/u +11, вариант QMC +12

# Диапазон 50-100 кВА


















1500 об/мин 50 Гц 400/230 В

 Genset Technical data  
Технические характеристики des GE

**.SS** Версия **SUPER SILENT**  
(исполнение в кожухе)

**.LT** Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)

**.BF** Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)

GS Model Модель	Power . Питание 50 Гц 400/230 В				60 Гц 480/240 В		Engine . Двигатель									
	LTR Резервная мощность	PRP Основная мощность	COURANT ТОК А	LTR кВА	PRP кВА	MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	SPEED GOVERNOR Регулятор скорости вращения двигателя	EMISSIONS Выбросы	CYLINDRES Цилиндры	DISPLACEMENT Объем цилин- дров	ASPIRATION Тяга	GROSS POWER PRP Общая мощ- ность 1500 об/мин	CONSUMPTION @ 3/4 load Потребление топлива при 3/4 нагрузки		
кВА	кВт	кВА													кВт	type. тип
<b>50</b>																
GE.PK.051\046.	50	40	45	36	65	60*	54*		1103A-33TG1*	Mechanical Механический	Уровень 1	3L	3300	Турбинная	41.3	8.2
GE.AI.055\050.	55	44	50	40	72	63	58		F32 TM1A	Mechanical Механический	Уровень 2	4L	3200	Турбинная	46.8	8
GE.CU.055\050.	55	44	50	40	72	63	56		4BT3.3G3	Mechanical Механический	Уровень 2	4L	3300	Турбинная	46	9
<b>60</b>																
GE.PK.066\060.	66	52.8	60	48	87	-	-		1104C-44TG3	Mechanical Механический	Уровень 2	4L	4400	Турбинная	53.7	11.9
GE.PK.067\061.	66	52.8	60	48	87	75*	69*		1103A-33TG2*	Mech/Elect. Мех./электронн.	Уровень 1	3L	3300	Турбинная	53.8	10.4
GE.PK3A.066\060.	66	52.8	60	48	87	-	-		1104D-44TG3	Mechanical Механический	Уровень 3А	4L	4400	Турбинная	53.7	11.9
GE.AI.066\060.	66	52.8	60	48	87	73	66		NEFN45SM1A	Mechanical Механический	Уровень 2	4L	4500	Турбинная	53.3	9.8
GE.FA.066\060.	66	52.8	60	48	87	-	-		275WT	Mechanical Механический	Уровень 1	4L	4500	Турбинная	55.4	9.6
<b>80</b>																
GE.PK.090\080.	88	70.4	80	64	116	100	90		1104C-44TAG1	Electronic Электронн.	Уровень 2	4L	4400	Турбинная	71.5	14.3
GE.PK.088\080.	88	70.4	80	64	116	100*	90*		1104A-44TG2*	Mech/Elect. Мех./электронн.	Уровень 1	4L	4400	Турбинная	72	14
GE.PK3A.088\080.	88	70.4	80	64	116	102*	94*		1104D-E44TAG1*	Electronic Электронн.	Уровень 3А	4L	4400	Турбинная	72	15.8
GE.AI.080\075.	80	64	75	60	108	80	75		NEFN45SM2A	Mechanical Механический	Уровень 2	4L	4500	Турбинная	66	12
GE.AI3A.088\080.	88	70.4	80	64	116	-	-		NEFN45TE1F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	4L	4500	Турбинная	72.5	14
<b>100</b>																
GE.PK.110\100.	110	88	100	80	145	125	114		1104C-44TAG2	Electronic Электронн.	Уровень 2	4L	4400	Турбинная	90	17.1
GE.PK3A.110\100.	110	88	100	80	145	125	113		1104D-E44TAG2	Electronic Электронн.	Уровень 3А	4L	4400	Турбинная	90	14.8
GE.AI.110\100.	110	88	100	80	145	121	110		NEFN45TM2A	Mechanical Механический	Уровень 2	4L	4500	Турбинная	87.5	15.6
GE.FA.110\100.	110	88	100	80	145	-	-		275WTAP	Mechanical Механический	Уровень 1	4L	4500	Турбинная	88.3	14.2

\* For operating at 60 Гц, check the internal code of the engine when ordering. The speed governor can be Mechanical or Electronic, depending on the frequency of the engine chosen.  
При заказе двигателя с частотой 60 Гц проверьте его внутренний код. Регулятор скорости вращения двигателя может быть механическим либо электронным в зависимости от частоты вращения двигателя.  
Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products . При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.

DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ						
DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)	WEIGHT Масса	FUEL TANK CAPACITY Объем то- пливного бака	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума
см	кг	литров	часов	дБА	дБА	дБ
220x110x165	1070	250	30	74	65	90
220x110x165	1220	250	31	74	65	90
220x110x165	1250	250	27	74	65	90
220x110x165	1320	250	21	74	65	90
220x110x165	1220	250	24	74	66	90
220x110x165	1320	250	21	74	65	90
220x110x165	1305	250	26	75	66	91
220x110x165	1385	250	26	75	66	91
260x110x168	1500	250	17	74	65	90
260x110x168	1330	250	18	75	66	91
260x110x168	1370	250	16	75	66	91
260x110x168	1400	250	21	75	66	91
260x110x168	1460	250	18	75	66	91
260x110x168	1580	250	15		66	91
260x110x168	1600	250	17	75	66	91
260x110x168	1580	250	16	75	66	91
260x110x168	1650	250	18	75	66	91

Panel on board . Панель управления:  
вариант QPE +10, вариант QPE +11, вариант QMC +12

DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ					
DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)	WEIGHT Масса	FUEL TANK CAPACITY Объем то- пливного бака	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума
см	кг	литров	часов	дБ	дБ
215x100x200	1020	110	14	100	
215x100x200	1060	110	11	100	
215x100x200	1080	110	11	100	
215x100x200	1130	110	11	100	
215x100x200	1140	110	8	100	
215x100x200	1160	110	9	100	
215x100x200	1330	110	6	100	
215x100x200	1290	110	7	100	
215x100x200	1380	110	8	100	

Panel on board . Панель управления:  
вариант QLE +11

DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ				
DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)	WEIGHT Масса	FUEL TANK CAPACITY Объем то- пливного бака	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума
см	кг	литров	часов	дБ
200x100x152	800	110	13	
200x100x152	840	110	14	
200x100x152	910	110	12	
200x100x152	820	110	9	
200x100x152	880	110	11	
200x100x152	820	110	9	
200x100x152	900	110	11	
200x100x152	950	110	11	
200x100x152	960	110	8	
200x100x152	960	110	8	
200x100x152	960	110	7	
200x100x152	980	110	9	
200x100x152	1010	110	8	
200x100x152	1150	110	6	
200x100x152	1170	110	7	
200x100x152	1110	110	7	
200x100x152	1200	110	8	

Panel on board . Панель управления:  
вариант QPE +11

1500 об/мин

46

1500 об/мин

47



Диапазон

**105-250** кВА

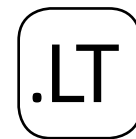
1500 об/мин 50 Гц 400/230 В



Genset Technical data  
Технические характеристики des GE



Версия **SUPER SILENT**  
(исполнение в кожухе)



Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)



Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)

GS Model Модель	Power . Питание 50 Гц 400/230 В				60 Гц 480/240 В		Engine . Двигатель								
	LTP Резервная мощность кВА	PRP Основная мощность кВт	кВА	кВт	COURANT ТОК А	LTP кВА	PRP кВА	MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	SPEED GOVERNOR Регулятор скорости вращения двигателя type. тип	EMISSIONS Выбросы	CYLINDRES Цилиндры Количество/ размещение	DISPLACEMENT Объём цилиндров см³	ASPIRATION Тяга type. тип	GROSS POWER PRP Общая мощ- ность 1500 об/мин кВт

**130**

GE.PK.151\137.	150	120	136	108	197	170*	155*		1006TAG*	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	5990	Турбинная	117	24
GE.VO.150\135.	150	120	135	108	195	151	135		TAD 532 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	4L	4760	Турбинная	114	20.9
GE.VO3A.150\135.	144	115	130	104	188	151	135		TAD 750 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 3А	6L	7150	Турбинная	114	23.5
GE.AI.140\130.	138	110	125	100	181	158	144		NEF N67SM1	Mechanical Механический	Уровень 2	6L	6700	Турбинная	110	18.8
GE.AI3A.140\130.	144	115	130	104	188	-	-		NEF N67TM1F	Mechanical Механический	Уровень 3А	6L	6700	Турбинная	113.5	24
GE.CU.150\135.	150	120	136	108	181	170	150		6BTAА5.9G6	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	5900	Турбинная	116	21
GE.FA.150\130.	150	120	136	109	197	-	-		275 WTAP+	Mechanical Механический	Уровень 1	4L	4500	Турбинная	114	18

**150**

GE.PK.166\150.	165	132	150	120	217	188	169		1106A-70TAG2	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	5990	Турбинная	129	23.4
GE.VO.165\150.	165	132	150	120	217	172	155		TAD 731 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	7150	Турбинная	133	25.1
GE.VO3A.165\150.	165	132	150	120	217	172	155		TAD 751 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 3А	6L	7150	Турбинная	132	28
GE.AI.176\160.	176	141	160	128	231	187	170		NEF N67TM3A	Mechanical Механический	Уровень 2	6L	6700	Турбинная	137.7	27
GE.AI3A.165\150.	165	132	150	-	217	172	155		NEF N67TE1F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	6L	6700	Турбинная	131.5	28
GE.CU.176\160.	176	132	160	-	231	-	-		6BTAА5.9G7	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	5900	Турбинная	145	29
GE.FA.175\160.	175	140	160	-	231	-	-		412WTAP	Mechanical Механический	Уровень 1	6L	6750	Турбинная	138.3	22.3

**200**

GE.PK.220\200.	220	176	200	160	289	-	-		1106A-70TAG4	Mechanical Механический	Уровень 1	6L	7010	Турбинная	173.9	34.7
GE.VO.225\205.	225	180	205	164	296	252	226		TAD 733 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	7150	Турбинная	177	33
GE.VO3A.225\205.	220	176	200	160	289	252	226		TAD 753 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 3А	6L	7150	Турбинная	191	35.5
GE.AI.220\200.	220	176	200	160	289	248	225		NEF N67TE2A	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	6700	Турбинная	175	29.4
GE.AI3A.220\200.	220	176	200	160	289	248	225		C87TE1F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	6L	8700	Турбинная	177	39
GE.CU.225\205.	222	177	200	160	289	250	228		6CTAA8.3G3	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	8300	Турбинная	183	34
GE.DW.220\200.	220	176	200	160	289	252	226		P086 TI	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	8070	Турбинная	172	31.7

**250**

GE.VO.275\250.	275	220	250	200	361	287	255		TAD 734 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	7150	Турбинная	216	40.9
GE.AI3A.275\250.	275	220	250	200	361	-	-		C87TE3F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	6L	8700	Турбинная	232	54

\* For operating at 60 Гц, check the internal code of the engine when ordering. The speed governor can be Mechanical or Electronic, depending on the frequency of the engine chosen  
При заказе двигателя с частотой 60 Гц проверьте его внутренний код. Регулятор скорости вращения двигателя может быть механическим либо электронным в зависимости от частоты вращения двигателя.

**DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ**

DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)	WEIGHT Масса	FUEL TANK CAPACITY Объём то- пливного бака	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума
см	кг	литров	часов	дБА	дБА	дБ

320x120x190	1710	400	17	76	67	92
320x120x190	1970	400	19	75	66	91
360x130x205	2060	400	19	76	67	92
320x120x190	2000	400	21	75	66	91
320x120x190	2030	400	16.7	76	67	92
320x120x190	1800	400	19	77	68	93
320x120x190	2100	400	22	76	67	92

360x130x205	2100	450	19	76	67	92
360x130x205	2370	450	18	76	67	92
360x130x205	2500	450	16	76	67	92
320x120x190	2070	400	15	77	68	93
360x130x205	2150	450	16.1	76	67	92
360x130x205	1950	450	16	76	68	92
360x130x205	2100	450	20	77	68	93

360x130x205	2490	450	13	77	68	93
360x130x205	2500	450	14	77	68	93
360x130x205	2630	450	13	77	68	93
360x130x205	2475	450	15	77	68	93
360x130x205	2500	450	12	77	68	93
360x130x205	2240	450	13	78	69	94
360x130x205	2190	450	14	77	68	93

360x130x205	2750	450	11	77	68	93
360x130x205	2800	450	8.3	77	68	93

Panel on board . Панель управления: вариант QPE +10, вариант QPE +11

**DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ**

DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)	WEIGHT Масса	FUEL TANK CAPACITY Объём то- пливного бака	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума
см	кг	литров	часов	LWA

255x110x220	1450	250	10	100
255x110x220	1540	250	12	100
255x110x220	1610	250	13	100
255x110x220	1560	250	14	100

285x120x230	1750	250	11	100
285x120x230	1590	250	10	100
255x110x220	1610	250	9	100
285x120x230	1710	250	11	100

285x120x230	1970	250	7	101
285x120x230	1810	250	8	101
285x120x230	1910	250	9	101

285x120x230	2230	250	6	101
-------------	------	-----	---	-----

Panel on board . Панель управления: вариант QLE +11

**DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ**

DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)	WEIGHT Масса	FUEL TANK CAPACITY Объём то- пливного бака	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки
см	кг	литров	часов

240x110x170	1250	250	10
240x110x170	1380	250	12
240x110x170	1380	250	11
240x110x170	1450	250	13
240x110x170	1500	250	10.4
240x110x170	1280	250	12
240x110x170	1400	250	14

270x120x180	1500	250	11
270x120x180	1380	250	10
270x120x180	1380	250	9
270x120x180	1450	250	9
270x120x180	1440	250	9
270x120x180	1360	250	9
270x120x180	1500	250	11

270x120x180	1760	250	7
270x120x180	1600	250	8
270x120x180	1910	250	7
270x120x180	1700	250	9
270x120x180	1725	250	6
270x120x180	1650	250	7
270x120x180	1600	250	8

270x120x180	2020	250	6
270x120x180	2000	250	4.6

Panel on board . Панель управления: вариант QPE +11

1500 об/мин

48



1500 об/мин

49

Диапазон

**275-400** кВА

1500 об/мин 50 Гц 400/230 В



Genset Technical data  
Технические характеристики des GE

GS Model Модель	Power . Питание 50 Гц 400/230 В					60 Гц 480/240 В		Engine . Двигатель								
	LTP Резервная мощность кВА	PRP Основная мощность кВт	кВА	кВт	COURANT ТОК А	LTP кВА	PRP кВА	MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	SPEED GOVERNOR Регулятор скорости вращения двигателя type. тип	EMISSIONS Выбросы	CYLINDRES Цилиндры Количество/ размещение	DISPLACEMENT Объём цилин- дров см³	ASPIRATION Тяга type. тип	GROSS POWER PRP Общая мощ- ность 1500 об/мин кВт	CONSUMPTION @ 3/4 load Потребление топлива при 3/4 нагрузки литров
<b>275</b>																
GE.VO.305\275.	305	244	275	220	397	314	285	<b>VOLVO</b>	TAD 940 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	9360	Турбинная	241	41.4
GE.AI.300\275.	300	240	275	220	397	321	292	<b>FPT</b>	Cursor C87TE1D	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	8700	Турбинная	232	46
<b>300</b>																
GE.VO.360\325.	360	288	325	260	470	383	345	<b>VOLVO</b>	TAD 1341 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	12780	Турбинная	271	43
GE.VO3A.360\325.	360	288	318	254	460	383	345	<b>VOLVO</b>	TAD 1351 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 3А	6L	12780	Турбинная	274	51
GE.AI.335\300.	335	268	300	240	434	363	330	<b>FPT</b>	Cursor C10TE1D	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	10300	Турбинная	264	52
GE.AI3A.335\300.	335	268	300	240	434	-	-	<b>FPT</b>	Cursor C10TE1F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	6L	10300	Турбинная	263	50
GE.CU.346\301.	346	173	300	240	434	375	344	<b>MTU</b>	QSL9G5	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	8900	Турбинная	268	46
GE.MT.335\305.	335	268	305	244	441	380	350	<b>MTU</b>	6R 1600 G20F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	6L	10500	Турбинная	274	47
GE.DW.340\310.	340	272	310	248	448	398	357	<b>MTU</b>	P126TI-II	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	11050	Турбинная	258	47
<b>350</b>																
GE.PK.400\350.	400	320	350	280	506	440	400	<b>Perkins</b>	2206C-E13TAG2	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	12500	Турбинная	305	58
GE.VO.375\350.	375	300	350	280	506	438	401	<b>VOLVO</b>	TAD 1342 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	12780	Турбинная	303	51
GE.VO3A.375\350.	400	320	364	291	526	438	401	<b>VOLVO</b>	TAD 1352 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 3А	6L	12780	Турбинная	313	57.5
GE.AI.385\350.	385	308	350	280	506	418	380	<b>FPT</b>	Cursor C13TE2A	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	12880	Турбинная	300	56
GE.AI3A.385\350.	385	308	350	280	506	-	-	<b>FPT</b>	Cursor C13TE1F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	6L	12880	Турбинная	298	59
GE.MT.398\360.	398	318	360	288	520	500	420	<b>MTU</b>	8V 1600 G10F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	8V	14000	Турбинная	325	61.5
<b>375</b>																
GE.VO.410\375.	410	328	375	300	542	541	410	<b>VOLVO</b>	TAD 1343 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	12780	Турбинная	325	54.7
<b>400</b>																
GE.PK.450\400.	440	352	400	320	578	450	410	<b>Perkins</b>	2206C-E13TAG3	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	12500	Турбинная	349	65
GE.VO.450\410.	450	360	410	328	592	501	456	<b>VOLVO</b>	TAD 1344 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	12780	Турбинная	354	60.8
GE.VO3A.450\410.	450	360	410	328	592	501	456	<b>VOLVO</b>	TAD 1355 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 3А	6L	12780	Турбинная	355	63.5
GE.AI.440\400.	440	352	400	320	578	462	420	<b>FPT</b>	Cursor C13TE3A	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	12880	Турбинная	352	62
GE.AI3A.440\400.	440	352	400	320	578	-	-	<b>FPT</b>	Cursor C13TE2F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	6L	12880	Турбинная	342	70
GE.MT.440\400.	440	352	400	320	554	506	460	<b>MTU</b>	8V 1600 G20F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	8V	14000	Турбинная	358	60.6
GE.DW.460\420.	460	368	420	336	607	506	460	<b>MTU</b>	P158LE	Electronic Электронн.	Уровень 1	8V	14600	Турбинная	363	65.1

\* For operating at 60 Гц, check the internal code of the engine when ordering. The speed governor can be Mechanical or Electronic, depending on the frequency of the engine chosen  
При заказе двигателя с частотой 60 Гц проверьте его внутренний код. Регулятор скорости вращения двигателя может быть механическим либо электронным в зависимости от частоты вращения двигателя.



Версия **SUPER SILENT**  
(исполнение в кожухе)

DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ						
DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В) см	WEIGHT Масса кг	FUEL TANK CAPACITY Объём то- пливного бака литров	AUTONOMY @3/4 LOAD Autonomie AUX 3/4 du charge часов	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума дБА	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума дБА	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума дБ
410x150x230	2730	600	14.5	77	68	93
410x150x230	3740	600	13	78	69	94
410x150x230	3850	600	14	76	67	92
410x150x230	3710	600	12	76	67	92
410x150x230	3160	600	12	78	69	94
410x150x230	3160	600	12	78	69	94
410x150x230	3010	600	13	78	69	94
410x150x230	3700	600	13	76	67	92
410x150x230	3550	600	13	78	69	94
410x150x230	4190	600	10	78	69	94
410x150x230	3690	600	12	77	68	93
410x150x230	3690	600	10	77	68	93
410x150x230	3870	600	11	78	69	94
410x150x230	3920	600	10	78	69	94
470x180x250	3820	900	15	79	70	95
410x150x230	3760	600	11	77	68	93
410x150x230	4100	600	9	78	69	94
410x150x230	4000	600	10	77	68	93
410x150x230	4060	600	10	77	68	93
410x150x230	4020	600	9	78	69	94
410x150x230	4020	600	8.6	78	69	94
470x180x250	4870	900	15	79	70	95
470x180x250	5000	900	13.8	80	71	96

Panel on board . Панель управления: вариант QPE +10, вариант QPE +11



Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)

DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ			
DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В) см	WEIGHT Масса кг	FUEL TANK CAPACITY Объём то- пливного бака литров	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки часов
275x115x190	1920	400	9
270x110x180	2300	400	8
285x115x195	3150	400	9
275x110x190	2900	400	8
270x110x180	2780	400	8
270x110x180	2350	400	8
275x110x188	2200	400	8.5
290x115x190	2480	400	8.5
275x110x190	2760	400	8.5
300x110x200	3380	400	7
300x115x193	2880	400	8
300x115x193	2940	400	7
290x110x180	2950	400	7
290x110x180	3000	400	7
280x140x215	2840	400	7
300x115x193	2950	400	7
310x110x200	3500	400	6
300x115x193	2980	400	6
300x115x193	3040	400	6
300x130x188	3150	400	6
300x130x188	3150	400	5
310x115x215	3210	400	7
310x120x220	3200	400	6

Panel on board . Панель управления: вариант QPE +11

1500 об/мин

50




1500 об/мин

















51



# Диапазон 450-630 кВА

1500 об/мин 50 Гц 400/230 В

 Genset Technical data  
Технические характеристики des GE

GS Model Модель	Power . Питание 50 Гц 400/230 В					60 Гц 480/240 В		Engine . Двигатель								
	LTP Резервная мощность	PRP Основная мощность	СОВВМЕТ СЛОЖИТ А	LTP	PRP	MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	SPEED GOVERNOR Регулятор скорости вращения двигателя	EMISSIONS Выбросы	CYLINDRES Цилиндры	DISPLACEMENT Объем цилин- дров	ASPIRATION Тяга	GROSS POWER PRP Общая мощ- ность 1500 об/мин	CONSUMPTION @ 3/4 load Потребление топлива при 3/4 нагрузки		
кВА	кВт	кВА		кВт	кВА	кВА			type. тип	Количество/ размещение	см³	type. тип	кВт	литров		
<b>450</b>																
GE.PK.500\450.	500	400	455	364	658	550	500	 Perkins	2506C-E15TAG1	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	15000	Турбинная	396	73
GE.VO.500\450.	500	400	450	360	650	501	456	 VOLVO	TAD 1345 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	12780	Турбинная	388	66.7
GE.VO3A.510\460.	500	400	455	364	658	564	506	 VOLVO	TAD 1650 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 3А	6L	16120	Турбинная	433	77
GE.MT.500\450.	500	400	450	360	650	550	500	 mtu	10V 1600 G10F (10V 1600 G10S)	Electronic Электронн.	Уровень 3А	10V	17500	Турбинная	407	72.8
GE.DW.500\460.	506	405	460	368	665	550	502	 Deutz	DP158 LCF	Electronic Электронн.	Уровень 1	8V	14618	Турбинная	392	72.9
<b>500</b>																
GE.PK.550\500.	550	440	500	400	723	560	510	 Perkins	2506C-E15TAG2	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	15200	Турбинная	434	81
GE.VO.550\500.	550	440	500	400	723	645	573	 VOLVO	TAD 1641 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	16120	Турбинная	430	73.5
GE.VO3A.550\500.	550	440	500	400	723	645	573	 VOLVO	TAD 1651 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 3А	6L	16120	Турбинная	430	81.6
GE.CU.550\500.	550	440	500	400	723	500	450	 Cummins	QSX15G8	Electronic Электронн.	Уровень 2	6L	15000	Турбинная	451	79
GE.MT.550\500.	550	440	500	400	723	630	575	 mtu	10V 1600 G20F	Electronic Электронн.	Уровень 3А	10V	17500	Турбинная	448	77
GE.DW.580\520.	583	466	523	418	755	652	568	 Deutz	DP158 LDF	Electronic Электронн.	Уровень 1	8V	14618	Турбинная	448	83.4
<b>550</b>																
GE.VO.630\570.	630	504	570	456	824	690	625	 VOLVO	TAD 1642 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	16120	Турбинная	485	83.3
GE.DW.625\560	625	500	563	450	814	719	647	 Deutz	P222 LE-1	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	21900	Турбинная	512	89.7
<b>600</b>																
GE.PK.660\600.	660	528	600	480	867	700	630	 Perkins	2806C-E18TAG1A	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	18100	Турбинная	514	96
GE.VO.700\630.	700	560	630	504	910	761	685	 VOLVO	TWD 1643 GE	Связь по протоколу CAN-BUS	Уровень 2	6L	17120	Турбинная	536	91.6
GE.DW.680\620.	680	544	620	496	896	753	687	 Deutz	P222 LE	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	21900	Турбинная	532	97.6

\* For operating at 60 Гц, check the internal code of the engine when ordering. The speed governor can be Mechanical or Electronic, depending on the frequency of the engine chosen  
При заказе двигателя с частотой 60 Гц проверьте его внутренний код. Регулятор скорости вращения двигателя может быть механическим либо электронным в зависимости от частоты вращения двигателя.

Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products . При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.

**.SS** Версия **SUPER SILENT**  
(исполнение в кожухе)

DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ						
DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)	WEIGHT Масса	FUEL TANK CAPACITY Объем то- пливного бака	AUTONOMY @3/4 LOAD Autonomie AUX 3/4 du charge	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума
см	кг	литров	часов	дБА	дБА	дБ
470x180x240	5100	900	12	79	70	95
410x150x230	4150	600	9	80	71	96
470x180x240	4800	900	12	79	70	95
470x180x240	5090	900	12	79	70	95
470x180x240	5020	900	12	81	72	97
470x180x240	5010	900	11	81	72	97
470x180x240	4870	900	12	79	70	95
470x180x240	4870	900	11	79	70	95
470x180x240	5000	900	11	79	70	95
470x180x240	5240	900	12	80	71	96
470x180x240	5160	900	11	81	72	97
470x180x240	5340	900	11	79	70	95
470x180x240	5420	900	10	81	72	97
470x180x265	5650	900	9	81	72	97
470x180x240	5650	900	10	79	70	95
470x180x240	5550	900	9	81	72	97

Panel on board . Панель управления:

вариант QPE +10, вариант QPE +11

**.BF** Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)


DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ			
DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В)	WEIGHT Масса	FUEL TANK CAPACITY Объем то- пливного бака	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки
см	кг	литров	часов
330x115x220	3500	400	5
300x115x193	3300	400	6
320x115x215	3200	400	5
350x130x210	3300	400	5
340x130x200	3290	400	5
340x115x220	3950	400	5
320x115x215	3400	400	5
320x115x215	3400	400	5
320x140x210	3400	400	5
350x130x210	3500	400	5
340x130x200	3350	400	5
320x115x215	3740	400	5
340x130x200	3820	400	4
330x160x225	4050	400	4
340x135x218	4520	400	4
340x130x200	4180	400	4

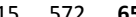


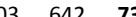










Panel on board . Панель управления:

вариант QPE +11

# Диапазон 650-1000 кВА

1500 об/мин 50 Гц 400/230 В

 Genset Technical data  
Технические характеристики des GE

GS Model Модель	Power . Питание 50 Гц 400/230 В					60 Гц 480/240 В		Engine . Двигатель								
	LTP Резервная мощность кВА	PRP Основная мощность кВт	PRP Основная мощность кВА	PRP Основная мощность кВт	COURANT ТОК А	LTP кВА	PRP кВА	MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	SPEED GOVERNOR Регулятор скорости вращения двигателя type. тип	EMISSIONS Выбросы	CYLINDRES Цилиндры Количество/ размещение	DISPLACEMENT Объём цилин- дров см³	ASPIRATION Тяга type. тип	GROSS POWER PRP Общая мощ- ность 1500 об/мин кВт	CONSUMPTION @ 3/4 load Потребление топлива при 3/4 нагрузки литров
<b>650</b>																
GE.PK 715\650.	715	572	650	520	939	715	650		2806A-E18TAG2	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	18.130	Турбинная	565	97
GE.MT.700\650.	700	560	650	520	819	750	680		12V 1600 G20F (12V 1600 G20S)	Electronic Электронн.	Уровень 3А	12V	21.000	Турбинная	576	99
GE.DW.760\680.	760	608	680	544	983	800	734		DP222LBF (DP222LBS)	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	21.927	Турбинная	580	109
<b>700</b>																
GE.PK 803\730.	803	642	730	584	1.055	825*	750*		4006-23TAG2A*	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	22.920	Турбинная	632	122
GE.DW.830\740.	830	664	740	592	1.069	923	835		DP222LCF	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	21.927	Турбинная	633	119
<b>800</b>																
GE.PK 880\800.	880	704	800	640	1.156	940*	845*		4006-23TAG3A*	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	22.920	Турбинная	679	130
GE.CU.890\800.	886	708	805	644	1.163	1000	910		QSK23G3	Electronic Электронн.	Уровень 1	6L	23.150	Турбинная	701	121
<b>900</b>																
GE.PK 996\905.	996	797	905	724	1.308	975	884		4008-TAG1A (4008-TAG1)	Electronic Электронн.	Уровень 1	8L	30.560	Турбинная	762	142
GE.CU.1030\940.	1029	823	935	748	1.445	1132	1029		QST30G3	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	30.480	Турбинная	806	139
<b>1000</b>																
GE.PK 1130\1000.	1124	899	1022	817	1.477	995	1095		4008-TAG2A (4008-TAG1)	Electronic Электронн.	Уровень 1	8L	30.560	Турбинная	861	163
GE.CU.1100\1000.	1100	880	1000	800	1.445	1256	1146		QST30G4	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	30.480	Турбинная	880	151
GE.CU.1101\1001.	1100	880	1000	800	1.445	-	-		КТА38G5	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	37.800	Турбинная	880	161
GE.MT.1100\1000.	1106	885	1005	804	1.452	1250	1135		16V 2000 G65 (16V 2000 G85)	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	31.840	Турбинная	890	152
GE.MT.1260\1140.	1254	1003	1135	908	1.640	1462	1337		18V 2000 G65 (18V 2000 G85)	Electronic Электронн.	Уровень 1	18V	35.820	Турбинная	1000	174,4

\* For operating at 60 Гц, check the internal code of the engine when ordering. The speed governor can be Mechanical or Electronic, depending on the frequency of the engine chosen.  
При заказе двигателя с частотой 60 Гц проверьте его внутренний код. Регулятор скорости вращения двигателя может быть механическим либо электронным в зависимости от частоты вращения двигателя.

Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products . При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.

**.SS** Версия **SUPER SILENT**  
(исполнение в кожухе)

DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ						
DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В) см	WEIGHT Масса кг	FUEL TANK CAPACITY Объём топливно- го бака литров	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки часов	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума ДБА	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума ДБА	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума ДБ
470x180x265	5.930	900	9	80	71	96
470x180x265	5.680	900	9	79	70	95
470x180x265	5.580	900	8	81	72	97
570x220x262	7.300	900	7	82	73	98
470x180x240	5.830	900	7	83	74	99
570x220x262	8.380	900	7	82	73	98
570x220x262	7.460	900	7	81	72	97
640x233x282	9.500	1000	7	82	73	98
640x233x282	8.900	1000	7	81	72	97
640x233x282	9.500	1000	6	83	74	99
640x233x282	9.340	1000	7	81	72	97
640x233x282	9.340	1000	6	81	72	97
640x233x282	8.900	1000	7	79	70	95
640x233x282	9.800	1000	6	80	71	96

Panel on board . Панель управления:

вариант **QPE +11**

**.BF** Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)

DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ			
DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В) см	WEIGHT Масса кг	FUEL TANK CAPACITY Объём топливного бака литров	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки часов
335x160x225	4.200	без бака	-
350x150x210	4.300	без бака	-
350x140x210	4.400	без бака	-
360x175x220	5.700	без бака	-
350x140x210	4.560	без бака	-
380x175x220	5.900	без бака	-
400x165x219	6.200	без бака	-
450x190x220	6.950	без бака	-
450x200x216	7.100	без бака	-
480x210x220	7.050	без бака	-
460x200x240	7.540	без бака	-
460x200x240	7.540	без бака	-
450x200x215	7.100	без бака	-
460x180x240	8.000	без бака	-

Panel on board . Панель управления:

вариант **QPE +11**



Диапазон

# 1250-3000 кВА

1500 об/мин 50 Гц 400/230 В



Genset Technical data  
Технические характеристики des GE



Версия **SUPER SILENT**  
(исполнение в кожухе)



Версия **BASE FRAME**  
(исполнение на раме)

GS Model Модель	Power . Питание 50 Гц 400/230 В				60 Гц 480/240 В		Engine . Двигатель								
	LTP Резервная мощность кВА	PRP Основная мощность кВт	кВА	кВт	COURANT ТОК А	LTP кВА	PRP кВА	MANUFACTURER Производитель	MODEL Модель	SPEED GOVERNOR Регулятор скорости вращения двигателя type. тип	EMISSIONS Выбросы	CYLINDRES Цилиндры Количество/ размещение	DISPLACEMENT Объем цилин- дров см³	ASPIRATION Тяга type. тип	GROSS POWER PRP Общая мощ- ность 1500 об/мин кВт

## 1250-1500

GE.PK.1380\1250.	1378	1102	1253	1002	1811	1378*	1253*	Perkins	4012-46TWG2A*	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	45.840	Турбинная	1055	196
GE.CU.1390\1260.	1386	1108	1260	1008	1821	1610	1418		КТА50G3	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	50.300	Турбинная	1097	199
GE.MT.1370\1250.	1370	1096	1250	1000	1806	1365	1245	mtu	18V2000G26F (18V2000B76)	Electronic Электронн.	Уровень 1	18V	40.200	Турбинная	1102	165
GE.MH.1390\1260.	1390	1112	1260	1008	1821	1430	1290	Perkins	S12R-PTA	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	49.030	Турбинная	1080	201
GE.PK.1500\1370.	1500	1200	1364	1091	1971	1500*	1364*	Perkins	4012-46TWG3A*	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	45.840	Турбинная	1149	213
GE.CU.1540\1400.	1540	1232	1400	1120	2023	-	-		КТА50G8	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	50.300	Турбинная	1200	222
GE.MT.1520\1400.	1520	1216	1400	1120	2023	-	-	mtu	12V 4000 G23R	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	57.200	Турбинная	1205	210
GE.MH.1540\1400.	1540	1232	1400	1120	2023	1600	1460	Perkins	S12R-PTA2	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	49.030	Турбинная	1165	212
GE.PK.1660\1500.	1656	1325	1505	1204	2175	1656*	1505*	Perkins	4012-46TAG2A*	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	45.840	Турбинная	1267	237

## 1700-2000

GE.PK.1880\1700.	1876	1500	1705	1364	2464	1876*	1705*	Perkins	4012-46TAG3A*	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	45.840	Турбинная	1440	275
GE.MT.1820\1650.	1815	1452	1650	1320	2384	1875	1700	mtu	12V 4000 G23 (12V4000G43)	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	57.200	Турбинная	1420	241
GE.PK.2030\1850.	2028	1622	1844	1475	2665	-	-	Perkins	4016-TAG1A	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	61.123	Турбинная	1537	277
GE.CU.2080\1890.	2079	1663	1890	1512	2731	-	-		QSK60G3	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	60.200	Турбинная	1615	270
GE.MT.2040\1850.	2035	1628	1850	1480	2673	2200	2000	mtu	12V 4000 G63 (12V 4000 G83)	Electronic Электронн.	Уровень 1	12V	57.200	Турбинная	1575	266
GE.PK.2265\2060.	2264	1811	2058	1646	2974	-	-	Perkins	4016 TAG2A	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	61.123	Турбинная	1715	316
GE.CU.2240\2040.	2237	1790	2034	1627	2939	-	-		QSK60G4	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	60.200	Турбинная	1730	307
GE.MT.2300\2100.	2300	1840	2100	1680	3035	2500	2275	mtu	16V 4000 G23 (16V 4000 G43)	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	76.300	Турбинная	1798	306
GE.MH.2200\2000.	2200	1760	2000	1600	2890	2380	2140	Perkins	S16R-PTAA2	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	65.370	Турбинная	1684	307

## 2250-3000

GE.PK.2500\2250.	2500	2000	2250	1800	3251	-	-	Perkins	4016-61 TRG3	Electronic Электронн.	Уровень 1	16V	61.123	Турбинная	1875	346
GE.MT.2800\2550.	2805	2244	2550	2040	3388	3125	2813	mtu	20V 4000 G23 (20V 4000 G43)	Electronic Электронн.	Уровень 1	20V	95.400	Турбинная	2200	385
GE.CU.3000\2750.	3000	2400	2750	2200	3974	-	-		QSK78G9	Electronic Электронн.	Уровень 1	18V	77.600	Турбинная	2269	406
GE.MT.3000\2800.	3080	2464	2800	2240	4046	3438	3125	mtu	20V4000G63 (20V 4000 G83)	Electronic Электронн.	Уровень 1	20V	95.400	Турбинная	2200	385
GE.MT.3360\3000.	3355	2684	3050	2440	4408	3750	3450	mtu	20V4000G23L (20V 4000 G83L)	Electronic Электронн.	Уровень 1	20V	95.400	Турбинная	2590	445

\* For operating at 60 Гц, check the internal code of the engine when ordering. The speed governor can be Mechanical or Electronic, depending on the frequency of the engine chosen  
При заказе двигателя с частотой 60 Гц проверьте его внутренний код. Регулятор скорости вращения двигателя может быть механическим либо электронным в зависимости от частоты вращения двигателя.  
Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products . При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.

### DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ

DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В) см	WEIGHT Масса кг	FUEL TANK CAPACITY Объем то- пливного бака литров	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки часов	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума дБА	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума дБА	ACOUSTIC PRESSURE Уровень шума дБ
---	-----------------------	--	--	---	---	---

800X240X310	10.900	без бака	-	84	75	100
800X240X310	11.750	без бака	-	83	74	99

800X240X310	12.900	без бака	-	83	74	99
800X240X310	12.300	без бака	-	84	75	100
800X240X310	12.600	без бака	-	83	74	99
800X240X310	13.900	без бака	-	82	73	98
800X240X310	13.400	без бака	-	84	75	100
800X240X310	13.900	без бака	-	84	75	100

800X240X310	14.900	без бака	-	86	77	102
800X240X310	15.900	без бака	-	84	75	100

### DATA . ХАРАКТЕРИСТИКИ

DIMENSIONS L X L X H Размеры (Д x Ш x В) см	WEIGHT Масса кг	FUEL TANK CAPACITY Объем топливного бака литров	AUTONOMY @3/4 LOAD Автономная работа при 3/4 нагрузки часов
---	-----------------------	--	--

520X190X255	8.500	без бака	-
520X190X255	9.900	без бака	-
520x190x255	10500	без бака	-
520X190X255	10.500	без бака	-
520X190X255	9.900	без бака	-
520X190X255	9.900	без бака	-
520X190X255	10.200	без бака	-
520X190X255	11.500	без бака	-
520X190X255	11.000	без бака	-
510X230X240	11.500	без бака	-

510X220X270	11.800	без бака	-
510X220X270	12.000	без бака	-
550x250x270	12.500	без бака	-
600x250x330	14.000	без бака	-
500x200x250	12.500	без бака	-
600X278X339	14.000	без бака	-
600x250x340	15.000	без бака	-
610x230x300	15.500	без бака	-
600x215x280	14.500	без бака	-

610X230X300	16.500	без бака	-
650x200x275	17.000	без бака	-
650x200x275	18.000	без бака	-
650x200x275	17.000	без бака	-
650x200x275	17.000	без бака	-
650x200x275	20.000	без бака	-

Panel on board . Панель управления: вариант QPE +11

www.elcos.net

Panel on board . Панель управления: вариант QPE +11

# Panels on board

## Панели управления



AVAILABILITY . НАЛИЧИЕ

Panel on board . Панель управления

- QPE variant +010 . вариант QPE +010
- QPE variant +011 . вариант QPE +011
- QLE variant +010 . вариант QLE +010
- QLE variant +011 . вариант QLE +011
- QMC variant +012 . вариант QMC +012

Версия <b>Super Silent</b> (исполнение в кожухе) Диапазон, кВА							Версия <b>Light</b> (облегченный кожух) Диапазон, кВА			Версия <b>Base Frame</b> (исполнение на раме) Диапазон, кВА						
10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-1700	10-40	50-100	130-250	10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-3000
*	✓	✓	✓	✓	x	x	*	x	x	*	x	x	x	x	x	x
*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	*	x	x	*	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	x	x	x	x	x	x	✓	x	x	✓	x	x	x	x	x	x
✓	x	x	x	x	x	x	✓	✓	✓	✓	x	x	x	x	x	x
✓	✓	x	x	x	x	x	✓	x	x	✓	x	x	x	x	x	x

✓ = standard . в комплекте    x = not available . нет в наличии    \* = optional . по отдельному заказу




**QPE**POLIVALENT PANEL  
УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬOn board Panel.  
Панель управления

Switch

PANELS · ПАНЕЛИ

60


**ELCOS**  
 БЕРЕЖНОЕ  
 ОТНОШЕНИЕ
**Applications**

Applications	Применение
◆ Self-production	◆ Для автономного энергообеспечения
◆ Construction site	◆ При строительстве
◆ Rent	◆ Аренда
◆ Emergency to the mains	◆ При аварии на основной сети питания

**QPE Panel on board**

Панель управления QPE

**Description**

The QPE-C control panel used **МСЧ** control module and represents the evolution of the panel for the control and management of the gen set.

With its microprocessor logic it is able to meet any user-requested features. The dual operation mode MANUAL and AUTOMATIC guarantees to every type of functionality protection, analysis and control of the generating set in order to make the management easy and efficient.

It includes USB port, LCD screen.

**Описание**

Панель управления QPE-C задействует в своей работе модуль управления **МСЧ**. Она представляет собой усовершенствованный вариант панели управления генератора.

Логический микропроцессор позволяет этому устройству выполнять широкий спектр функций. Два режима работы – MANUAL (ручной) и AUTOMATIC (автоматический) – обеспечивают необходимую функциональную защиту, а также простоту и эффективность управления и диагностики генератора.

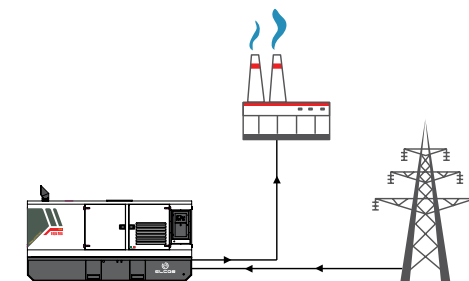
Панель оборудована USB-портом и жидкокристаллическим дисплеем.

www.elcos.net

## Variant . Вариант

**+010****Variant +10: with integrated switching**

Вариант +10: встроенный АВР



With this variant the SWITCHING is INTEGRATED and directly connected on board in order to have a unique and complete emergency power system.

В данном варианте АВР выведен непосредственно на корпус, что делает систему аварийного энергоснабжения максимально эффективной.

Available for . Доступно для

✓ Версии **Super Silent**

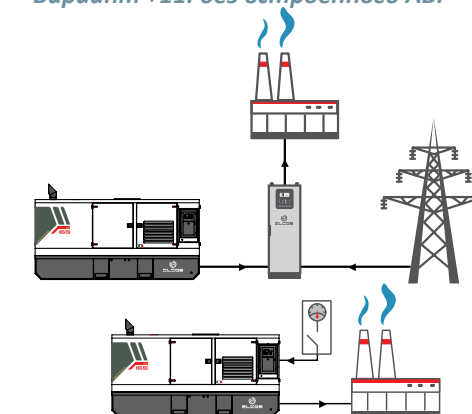
(исполнение в кожухе)

✓ Диапазон 50–100 кВА, 105–250 кВА,

✓ Диапазон 275–400 кВА, 450–630 кВА.

**+011****Variant +11: without integrated switching**

Вариант +11: без встроенного АВР



With this variant the SWITCHING is externally managed through separate ATS panels (optional).

Для данного варианта включение резерва осуществляется с отдельных панелей АВР (аксессуары).

Available for . Доступен для

✓ Версии **Super Silent (исполнение в кожухе)**

✓ Диапазон 50–100 кВА, 105–250 кВА, 275–400 кВА, 450–630 кВА, 650–1000 кВА, 1250–1700 кВА.

✓ Версия **Base Frame (исполнение на раме)**

✓ Диапазон 50–100 кВА, 105–250 кВА, 275–400 кВА, 450–630 кВА, 650–1000 кВА, 1250–3000 кВА.


**ELCOS**  
 БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ

PANELS · ПАНЕЛИ

61



## Specifications QPE Спецификации QPE



### Equipment Оборудование

- Microprocessor logic
- Backlit display
- 16 events alarm with data saving
- Multi-language management
- Troubleshooting with suggestions

- Логический микропроцессор
- Дисплей с подсветкой
- Аварийная сигнализация о 16 различных событиях с возможностью сохранения информации
- Многоязыковое управление
- Система поиска и устранения неисправностей с рекомендациями



### Controls Управление

- Manual start up and stop
- Automatic start up and stop from AMF (Main fail)
- Start up and stop through contact
- Fuel pump control
- GS lock
- Alarms reset
- Programmable automatic test
- Emergency stop button
- Main counter command closed
- G.s. counter command closed

- Запуск и отключение в ручном режиме
- Автоматический запуск и отключение с панели автоматического переключения (при аварии на основной сети)
- Запуск и отключение через контакт
- Управление топливным насосом
- Блокировка генератора
- Сброс аварийных сигналов
- Программируемая процедура автоматической диагностики
- Кнопка аварийного останова
- Управление замыканием сетевого контактора
- Управление включением контактора генератора



### Main Measures Рабочие параметры сети

- Mains voltage RST
- Mains frequency

- Напряжение сети
- Частота сети



### Engine Measures Рабочие параметры двигателя

- Engine RPM\*
- Engine oil pressure
- Engine oil temperature\*
- Engine oil level\*
- Cooling system pressure\*
- Cooling system temperature°C
- Coolant level %
- Fuel consumption\*
- Fuel level %
- Total operating hours
- Partial operating hours (resettable)
- Hours to maintenance
- Battery charger voltage
- Start up counter

- Скорость вращения двигателя, об/мин\*
- Давление масла в двигателе
- Температура масла в двигателе\*
- Уровень масла в двигателе\*
- Давление в системе охлаждения\*
- Температура в системе охлаждения, °C
- Уровень хладагента, %
- Потребление топлива\*
- Уровень топлива, %
- Общее количество часов наработки
- Количество часов наработки за 1 цикл (изменяемый параметр)
- Количество часов до ТО
- Напряжение зарядного устройства аккумулятора
- Счётчик запусков



### Alternator Measures Рабочие параметры генератора переменного тока

- Gen set voltage three-phase
- Gen set voltage two-phase
- Gen set star voltage RN.SN.TN.
- Gen set three-phase current
- Gen set single-phase current
- Gen set frequency
- Gen set apparent power KVA
- Gen set actual power KW
- Gen set reactive power KWr
- Genset KWh
- Gen set power factor cosφ

- Трёхфазное напряжение генератора
- Двухфазное напряжение генератора
- Напряжение генератора RN.SN.TN.
- Трёхфазное напряжение генератора
- Однофазное напряжение генератора
- Частота генератора
- Полная мощность генератора, кВА
- Фактическая мощность генератора, кВт
- Реактивная мощность генератора, кВт
- Энергопотребление генератора, кВт/ч
- Коэффициент мощности генератора (cos φ)

\* Available only with CAN-BUS interface engine

\* Только для двигателей с интерфейсом CAN-BUS



## Specifications QPE Спецификации QPE



### Communication Interfaces Варианты интерфейса связи

- CAN-BUS communication
- 16-relay module (optional\*)
- GSM remote management modem (optional\*)
- EVO remote control system with web application (optional\*)
- GPS tracking system (optional\*)
- Remote management software (optional\*)
- Remote panel (optional\*)
- Converter485/USB (optional\*)
- Converter485/LAN (optional\*)
- Radio control (optional\*)
- Remote control with cable (start and stop)
- USB port saving parameters and firmware updates
- RS485 в комплекте output

- Связь по протоколу CAN-BUS
- 16-релейный модуль (по отдельному заказу\*)
- GSM-модем дистанционного управления (по отдельному заказу\*)
- Система дистанционного управления EVO с веб-приложением (по отдельному заказу\*)
- Система GPS (по отдельному заказу\*)
- Программное обеспечение дистанционного управления (по отдельному заказу\*)
- Выносная панель управления (по отдельному заказу\*)
- Переходник 485/USB (по отдельному заказу\*)
- Переходник 485/LAN (по отдельному заказу\*)
- Радиуправление (по отдельному заказу\*)
- Дистанционное управление через кабель (запуск и отключение)
- USB-порт для сохранения параметров и обновления микропрограммного обеспечения
- Последовательный вывод RS485



### Allarms and Protections Система сигнализации и защиты

- Failed to start
- Failed to stop
- Low oil level\*
- Low oil pressure
- Minimum oil pressure (pre-alarm)
- Minimum oil pressure
- High temperature
- Generator battery charger warning
- No fuel
- Low fuel level (pre-alarm)
- Start up
- Stop
- Fuel pump running
- Battery connected
- Battery charging
- Battery undervoltage and overvoltage
- Genset overvoltage and undervoltage
- Genset overload
- Genset short circuit
- Genset maximum and minimum frequency
- Genset connected
- Genset contactor closed
- Circuit breaker protection
- Mains connected
- Mains overvoltage and undervoltage

- Сбой при запуске
- Сбой при отключении
- Низкий уровень масла\*
- Низкое давление масла
- Минимальное давление масла (предупредительный сигнал)
- Минимальное давление масла
- Высокая температура
- Предупредительный сигнал зарядного устройства аккумулятора
- Отсутствие топлива
- Низкий уровень топлива (предупредительный сигнал)
- Запуск
- Отключение
- Топливный насос в работе
- Аккумулятор подключен
- Аккумулятор заряжается
- Высокое/низкое напряжение на аккумуляторе
- Высокое/низкое напряжение на генераторе
- Перегрузка генератора
- Короткое замыкание генератора
- Максимальная/минимальная частота генератора
- Генератор подключен
- Контактор генератора замкнут
- Защита цепи с помощью автомата защиты
- Сеть подключена
- Высокое/низкое напряжение в сети

\* Available only with CAN-BUS interface engine

\* Только для двигателей с интерфейсом CAN-BUS





**QPE Equipment and optional**  
Оборудование и аксессуары QPE

**Start-up from remote contact**  
Запуск через дистанционный контакт  
Contacts available: remote forced stop, remote testing and Master Start (start-up from contact with key to OFF position).  
Контакты: принудительное дистанционное отключение, дистанционное тестирование, Master Start (запуск через контакт с ключом в положении OFF (ОТКЛ.)).

**Potential free contact for an alarm to be set**  
Программируемое реле сигнализации (сухой контакт)  
To remote the alarms and states of operation of the Gen Set.  
Для дистанционного включения аварийных сигналов и режимов работы генератора.

**External siren connection**  
Подключение внешней сирены  
Presetting to connect an external siren 12vcc.  
Настроенное подключение внешней сирены на 12 В.

**USB connector . USB-разъём**  
Software update from USB stick.  
Обновление программного обеспечения с USB-накопителя

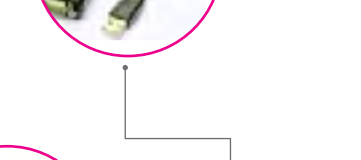
**RS 485 Output Mod bus**  
Протокол связи Output Modbus по промышленной сети RS 485  
To connect with the monitoring systems (BMS).  
Для подключения к системе мониторинга (BMS).



**ATS Changeover switch (QC)**  
Автомат ввода резерва (QC)

Протокол связи Output Modbus по промышленной сети RS 485

Switching management  
Управление связью



CAN-BUS



**16 Relais module**  
16-релейный модуль  
It indicates the operating status and alarm of the GS.  
На модуль выводятся сигналы о рабочих и аварийных состояниях генератора.



**GSM Modem . GSM-модем**  
Remote management via SMS.  
You can start and stop the unit with a simple SMS.  
Дистанционное управление по SMS. Запуск и отключение генератора с помощью простых SMS-сообщений.



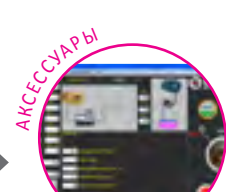
**Radio control . Радиоуправление**  
for distances up to 200 mts.  
на дистанции до 200 м.



**Remote panel**  
Вывносная панель  
It allows you to display the main electrical and mechanical measurements.  
Здесь отображаются основные электрические и механические измерения.



**Remote monitoring system via Web**  
Система дистанционного веб-мониторинга



**Remote management software via cable . Программное обеспечение для дистанционного управления через кабельное соединение**  
You can remotely monitor all the parameters on one PC screen shot. It is also possible to start and stop the unit performing a remote test on the GS.  
Позволяет дистанционно отслеживать все параметры на экране компьютера в одном диалоговом окне. Также позволяет производить запуск и отключение генератора в режиме дистанционного тестирования.

www.elcos.net



**Система Дистанционного управления**

ALL IN ONE SOLUTION INCLUDING COMMUNICATIONS GATEWAYS, SECURE HOSTING

SERVERS AND WEB USER INTERFACE\*

КОМПЛЕКСНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ РЕШЕНИЕ, ВКЛЮЧАЮЩЕЕ ШЛЮЗЫ СВЯЗИ,

ЗАЩИЩЁННЫЕ ХОСТИНГОВЫЕ СЕРВЕРА И ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ВЕБ-ИНТЕРФЕЙС\*

EVO is a system designed to monitor and control all Elcos генератор control module via the Internet. The system continuously exchanges data with the cloud server using GPRS or LAN communication.

When an alarm occurs, the system will generate an email and send a text message to alert the user immediately. To connect to the server, just enter the username and password that Elcos will provide at the time of activation.

Using a PC, Netbook, I-Pad, tablet, smartphone or any device that can access the Internet, you can connect to the cloud server and display all the available parameters, see charts, display alarms, historical data, information and the satellite position where the system is installed and manage the GS.

The system has a high safety level with a central management system to control access and protect the privacy.  
\* SIM card and Internet access not included.



EXAMPLES OF INTERFACES  
ПРИМЕРЫ ИНТЕРФЕЙСОВ

EVO – это система диагностики и управления всеми модулями управления Elcos генератор через интернет-соединение. Она постоянно обменивается данными с «облачным» сервером через соединения GPRS или LAN.

Имея компьютер, нет-бук, ай-пад, планшет, смартфон или любое другое устройство с доступом в интернет, можно подключаться к «облачному» серверу и просматривать все доступные рабочие параметры, графики, аварийные сигналы, историю событий, данные о положении спутников на установке генератора и управлять его работой.

При появлении аварийного сигнала система автоматически отправляет пользователю электронное письмо с текстом предупреждения. Для подключения к серверу необходимо просто ввести имя пользователя и пароль, полученные от компании Elcos при активации программного обеспечения.

Система характеризуется высокой степенью защищённости и обладает функциями центрального управления доступом и защиты конфиденциальных данных.  
\* SIM-карта и средства доступа в интернет не прилагаются.



www.elcos.net

# QLE

MULTIFUNCTION PANEL  
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ

On board Panel . Панель управления



### QLE Panel on board Панель QLE на раме

#### Description

The QLE command and control panel offers outstanding protection, monitoring and control for small and middle size generator sets.

Elcos's control module **mcs2** offers advanced features to meet the most demanding on-site application.

Elcos's control module **mcs2** is designed for offer an easy user interface.

#### Applications

- ◆ Emergency to the main
- ◆ При аварии на основной сети питания

#### Применение

- ◆ При аварии на основной сети питания

#### Description

Описание  
Панель управления QLE обеспечивает полную надёжность защиты, диагностики и управления малыми и средними генераторами.

Модуль управления **mcs2** производства компании Elcos обладает расширенным набором функций, которые гарантируют успешность его применения в самых сложных производственных условиях.

Пользовательский интерфейс модуля управления **mcs2** отличается простотой в работе.

### Specifications QLE Спецификации QLE

#### Equipment . Оборудование

- Microprocessor logic . Логический микропроцессор
- Backlit display . Дисплей с подсветкой
- Troubleshooting with suggestions . Система поиска и устранения неисправностей с рекомендациями

#### Controls . Управление

- Manual start up and stop . Запуск и отключение в ручном режиме
- Automatic start up and stop from AMF . Автоматический запуск и отключение с панели автоматического переключения
- Start up and stop through contact . Запуск и отключение через контакт
- GS lock . Блокировка генератора
- Emergency stop button . Кнопка аварийного останова
- Main counter command closed . Управление замыканием сетевого контактора
- G.S. counter command closed . Управление замыканием контактора генератора

#### Main Measures . Рабочие параметры сети

- Mains voltage RST . Напряжение сети
- Mains frequency . Частота сети

#### Engine Measures . Рабочие параметры двигателя

- Fuel level % . Уровень топлива, %
- Total operating hours . Общее количество часов наработки
- Battery charger voltage . Напряжение зарядного устройства аккумулятора
- Start up counter . Счётчик запусков

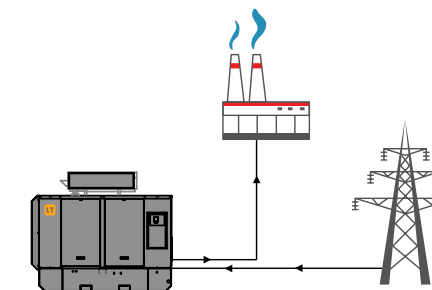
#### Allarms and Protections . Система сигнализации и защиты

- Failed to start . Сбой при запуске
- Failed to stop . Сбой при отключении
- Minimum oil pressure (pre-alarm) . Минимальное давление масла (предупредительный сигнал)
- High temperature . Высокая температура
- Generator battery charger warning . Предупредительный сигнал зарядного устройства аккумулятора
- No fuel . Отсутствие топлива
- Start up . Запуск
- Stop . Отключение
- Battery connected . Аккумулятор подключен
- Battery charging . Аккумулятор заряжается
- Battery undervoltage and overvoltage . Высокое/низкое напряжение на аккумуляторе
- Genset overvoltage and undervoltage . Высокое/низкое напряжение на генераторе
- Genset max. and min. frequency . Максимальная/минимальная частота генератора
- Genset connected . Генератор подключен
- Mains connected . Сеть подключена
- Genset contactor closed . Контактор генератора замкнут
- Mains overvoltage and undervoltage . Контактор генератора замкнут



+010

Variant +10: with integrated switching  
Вариант +10: встроенный АВР



With this variant the SWITCHING is INTEGRATED and directly connected on board in order to have a unique and complete emergency power system.

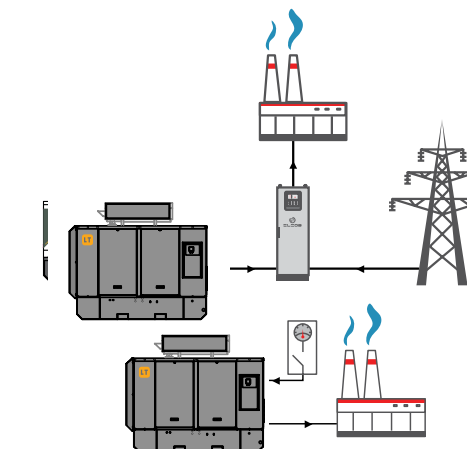
В данном варианте встроенный АВР выведен непосредственно на корпус, что делает систему аварийного энергоснабжения максимально эффективной.

- Available for . Доступен для
- ✓ Версии **Super Silent (исполнение в кожухе)** с диапазоном 10-40 кВА
- ✓ Версии **Light (облегченный кожух)** с диапазоном 10-40 кВА
- ✓ Версии **Base Frame (исполнение на раме)** с диапазоном 10-40 кВА



+011

Variant +11: without integrated switching  
Вариант +11: без встроенного реле переключения



With this variant the SWITCHING is externally managed through separate ATS panels (optional).

Для данного варианта внешнее управление ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕМ осуществляется с отдельных панелей автоматических реле переключения (аксессуары).

- Available for . Доступен для
- ✓ Версии **Super Silent (исполнение в кожухе)** с диапазоном 10-40 кВА
- ✓ Версии **Light (облегченный кожух)** с диапазоном 10-40 кВА, 50-100 кВА, 130-250 кВА
- ✓ Версии **Base Frame (исполнение на раме)** с диапазоном 10-40 кВА





# QMC MANUAL PANEL WITH SOCKETS РУЧНАЯ ПАНЕЛЬ С РАЗЪЁМАМИ

On board Panel . Панель управления



Applications	Применение
◆ Self-production	◆ Для автономного энергообеспечения
◆ Construction site	◆ При строительстве
◆ Rent	◆ Для аренды

## QMC Panel on board Панель QMC на корпусе

**Description**  
ELCOS manual control panel type QMC provides a reliable and simple solution for the control of the generating set.

Thanks to the SMI control module, the QMC-1 control panel can allow the manual start and stop of the Gen Set and it can monitor the different parameters during its operation.

The SMI module allows you to connect some optional devices (provided by Elcos) for a complete remote management of the Gen Set.

**Описание**  
Панель ручного управления типа QMC производства компании ELCOS является простым и надёжным техническим решением для управления работой генератора.

С помощью модуля управления SMI с панели управления QMC-1 можно осуществлять запуск и отключение генератора в ручном режиме и отслеживать его рабочие параметры.

Конструкция модуля SMI позволяет подключать к нему некоторые дополнительные устройства производства компании Elcos, расширяющие возможности дистанционного управления работой генератора.

www.elcos.net

## SMI Control module Модуль управления

### Instruments КИП

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voltmeter</li> <li>• Frequencymeter</li> <li>• Amperometer</li> <li>• Kilowattmeter</li> <li>• Battery voltage</li> <li>• Hourcounter</li> <li>• Fuel gauge</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вольтметр</li> <li>• Частотомер</li> <li>• Амперметр</li> <li>• Ваттметр</li> <li>• Вольтметр аккумулятора</li> <li>• Счётчик моточасов</li> <li>• Указатель уровня топлива</li> </ul> |
|---|---|

### Protections Виды защиты

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Low oil pressure</li> <li>• Battery charger dynamo alarm</li> <li>• High temperature coolant</li> <li>• Fuel reserve</li> <li>• General alarm</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Защита при низком давлении масла</li> <li>• Защита при неисправности генератора зарядного устройства аккумулятора</li> <li>• Защита при повышении температуры охлаждающей жидкости</li> <li>• Защита при уменьшении запаса топлива</li> <li>• Общая тревожная сигнализация</li> </ul> |
|---|--|

### Commands Элементы управления

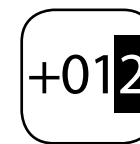
- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Starting key</li> <li>• Emergency stop button</li> <li>• Remote control connector</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пусковой ключ</li> <li>• Кнопка аварийного останова</li> <li>• Разъём дистанционного управления</li> </ul> |
|---|---|

## Sockets with magneto-thermal differential protection

Разъёмы с магнитно-термической дифференциальной защитой (sensitivity 0.3A . 300 mA)



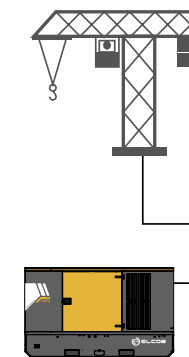
10 -15 кВА	n.1 CE 3P 16A 230 V / n.1 CE 4P 16A 400 V n.1 CE 5P 16A 400 V
20 кВА	n.1 CE 3P 16A 230 V / n.1 CE 4P 16A 400 V n.1 CE 5P 32A 400 V
25-40 кВА	n.1 CE 3P 16A 230 V / n.1 CE 4P 16A 400 V n.1 CE 5P 32A 400 V / n.1 CE 5P 63A 400 V
50-100 кВА	n.1 CE 3P 16A 230 V / n.1 CE 4P 16A 400 V n.1 CE 5P 32A 400 V / n.1 CE 5P 63A 400 V <b>Total power terminals (no differential)</b> Силовые контакты (без дифференциальной защиты)



Вариант +12

## Manual panel with sockets

Панель ручного управления с разъёмами



With this variant, the GS is controlled manually by the operator and enables viewing parameters tab.

В этом варианте управление генератором осуществляется оператором вручную с возможностью отображения таблицы параметров.

Available for . Доступен для

- ✓ Версии **Super Silent (исполнение в кожухе)** с диапазоном 10–40 кВА, 50–100 кВА
- ✓ Версии **Light (облегчённый кожух)** с диапазоном 10–40 кВА
- ✓ Версии **Base Frame (исполнение на раме)** с диапазоном 10–40 кВА

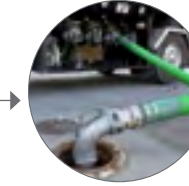
# Аксессуары

our full range of easy to use accessories

полный спектр простых в эксплуатации аксессуаров



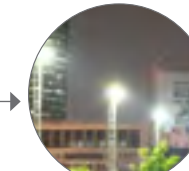
**GENERATING SETS OPTIONALS**  
*АКСЕССУАРЫ К ГЕНЕРАТОРАМ*



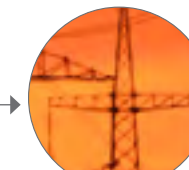
**FUEL SUPPLY**  
*ТОПЛИВОСНАБЖЕНИЕ*



**CONTAINERS 20' 30' 40'**  
*КОНТЕЙНЕРЫ 6,1 × 9,15 × 12,2 м*



**LIGHTING TOWERS**  
*ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ВЫШКИ*



**AUTOMATIC TRANSFER SWITCH**  
*ПАНЕЛИ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВВОДА РЕЗЕРВА (АВР)*



**PARALLEL SYSTEMS**  
*ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ*



# Аксессуары\*

## our full range of easy to use accessories

полный спектр простых в эксплуатации аксессуаров



1 Panel Tamper proof . Панель с защитой от взлома 2 Exhaust collector protection . Защита выхлопного коллектора 3 Battery DC circuit breaker . Автоматический выключатель постоянного тока аккумулятора 4 Automatic oil refilling system . Система автоматической заправки масла 5 Rental terminal box . Клеммная коробка с быстроразъемными соединениями 6 Oversize tank and trailer . Вместительный топливный бак и грузовая тележка для его транспортировки 7 Automatic fuel refilling system on board . Встроенная система автоматической заправки топлива 8 230 V Heater . Подогреватель двигателя 230 В 9 Total output power socket . Розетка для отбора общей мощности 10 Automatic refuelling system on trestle . Система автоматической заправки топлива на опорах 11 Lighting towers . Осветительные вышки 12 Exhaust flex tube . Гибкая выхлопная труба 13 Anti sand filters . Противопесочные фильтры 14 Fire extinguishing system . Система пожаротушения 15 Oil suction pump . Насос для откачки масла 16 IP 43 conveyors . Воздухозаборники с классом защиты IP 43 17 Oil change pump . Насос для замены масла 18 On board automatic fuel refilling system . Встроенная система автоматической заправки топлива 19 Tank connection 3 ways valve . 3-ходовой клапан на трубопроводе топливного бака



1 Aspiration/ expulsion plate for room . Воздушные заслонки для применения в помещениях 2 Spare parts kit . Комплект запасных частей 3 Automatic transfer switch . Панели АВР 4 (FAP) Antiparticulate filter . Фильтр для улавливания твердых частиц (FAP) 5 70/75 dbA 20" Container . Контейнер 6,1 м с шумоизоляцией 70/75 дБА 6 Oversize tank . Вместительный топливный бак 7 Fuel level detection device for tanks (OCIO) . Уровнемер для топливного бака (OCIO) 8 Conveyors . Воздухозаборники 9 Battery DC circuit breaker . Автоматический выключатель постоянного тока аккумулятора 10 Exhaust flexible joint . Гибкое соединение выхлопной системы 11 Trolley for short movements . Тележка для перемещения на небольшие расстояния 12 (FAP) Antiparticulate filter . Фильтр для улавливания твердых частиц 13 Single wall fuel tank with roof . Одностенный топливный бак с крышкой 14 Residential muffler -35 db . Встроенный глушитель с понижением уровня шума на 35 дБ 15 Canopy customized painting (RAL) . Специальная краска для кожуха (шкала цветов по стандарту RAL) 16 Catalytic converter . Катализатор 17 Webasto system heater . Обогреватель Webasto 18 Residential muffler -35 db . Встроенный глушитель с понижением уровня шума на 35 дБ

# Аксессуары

On board GS .

Комплектующие генераторов



## Canopy . Кожух

Canopy customized painting (RAL) . Специальная краска для кожуха (шкала цветов по стандарту RAL)
Double soundproof -2 dBA @ 7 meters . Двойное шумопоглощение на 2 дБА на расстоянии 7 м
Lift-off doors . Съёмные дверцы
IP43 Conveyors . Воздухозаборники с классом защиты IP43
Stainless steel or galvanized canopy . Кожух из нержавеющей, либо гальванизированной стали

## Soundproofing . Шумоизоляция

Soundproof canopy-container 65dB(A) . Шумоизолирующий кожух-контейнер 65 дБА
Soundproof canopy-container 55dB(A) . Шумоизолирующий кожух-контейнер 55 дБА
Soundproof container of various sizes & noise . Шумоизолирующие контейнеры различных размеров
Air intake/outlet attenuators for room . Глушители на воздухозаборнике и выпускном воздуховоде для использования в помещениях

## Exhaust . Выхлопная система

Exhaust rain cap . Дождевой колпак над выхлопной трубой
Exhaust collectors protection . Защита выхлопных коллекторов
Coupling dilator exhaust tube . Переходник-расширитель выхлопной системы
Exhaust flex tube max 3 mt . Гибкая выхлопная труба, макс. длина 3 м
(FAP) Antiparticulate Filter . Фильтр для улавливания твёрдых частиц (FAP)
Exhaust catalyst . Каталитический нейтрализатор выхлопных газов
External residential muffler . Внешний глушитель

## Fuel supply . Топливоснабжение

Oversized tank . Вместительный топливный бак
Tank connections 3 way valve . 3-ходовой клапан на трубопроводе топливного бака
Automatic fuel refilling system on GS board . Встроенная автоматическая система заправки топлива

## Handling . Транспортировка

Lifting hook integrated into the bearing structure . Транспортировочный крюк, смонтированный в несущую конструкцию
Off road trailer . Внедорожный транспортировочный комплект
On road trailer . Дорожный транспортировочный комплект шасси

	Версия <b>Super Silent</b> (исполнение в кожухе) Диапазон, кВА							Версия <b>Light</b> (облегчённый кожух) Диапазон, кВА			Версия <b>Base Frame</b> (исполнение на раме) Диапазон, кВА						
	10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-1700	10-40	50-100	130-250	10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-3000
Canopy customized painting (RAL) . Специальная краска для кожуха (шкала цветов по стандарту RAL)	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Double soundproof -2 dBA @ 7 meters . Двойное шумопоглощение на 2 дБА на расстоянии 7 м	X	X	*	*	*	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Lift-off doors . Съёмные дверцы	*	*	*	*	*	X	X	X	✓	✓	X	X	X	X	X	X	X
IP43 Conveyors . Воздухозаборники с классом защиты IP43	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	X	X	X	X	X	X	X
Stainless steel or galvanized canopy . Кожух из нержавеющей, либо гальванизированной стали	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Soundproof canopy-container 65dB(A) . Шумоизолирующий кожух-контейнер 65 дБА	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	*	*	X	X	
Soundproof canopy-container 55dB(A) . Шумоизолирующий кожух-контейнер 55 дБА	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	*	*	*	*	*	X	X
Soundproof container of various sizes & noise . Шумоизолирующие контейнеры различных размеров	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	*	*	
Air intake/outlet attenuators for room . Глушители на воздухозаборнике и выпускном воздуховоде для использования в помещениях	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Exhaust rain cap . Дождевой колпак над выхлопной трубой	*	*	*	*	*	✓	✓	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Exhaust collectors protection . Защита выхлопных коллекторов	*	*	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Coupling dilator exhaust tube . Переходник-расширитель выхлопной системы	X	X	X	X	X	X	✓	X	X	X	X	X	*	*	*	✓	✓
Exhaust flex tube max 3 mt . Гибкая выхлопная труба, макс. длина 3 м	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*	*	*	X
(FAP) Antiparticulate Filter . Фильтр для улавливания твёрдых частиц (FAP)	*	*	*	*	*	X	X	X	X	X	*	*	*	*	*	X	X
Exhaust catalyst . Каталитический нейтрализатор выхлопных газов	*	*	*	*	*	X	X	X	X	X	*	*	*	*	*	X	X
External residential muffler . Внешний глушитель	X	X	X	X	X	X	✓	X	✓	✓	*	*	*	*	*	*	*
Oversized tank . Вместительный топливный бак	*	*	*	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Tank connections 3 way valve . 3-ходовой клапан на трубопроводе топливного бака	*	*	*	*	*	*	*	X	*	*	*	*	*	*	*	X	X
Automatic fuel refilling system on GS board . Встроенная автоматическая система заправки топлива	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Lifting hook integrated into the bearing structure . Транспортировочный крюк, смонтированный в несущую конструкцию	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	X	*	*	X	*	*	*	*	X	X
Off road trailer . Внедорожный транспортировочный комплект	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
On road trailer . Дорожный транспортировочный комплект шасси	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

✓ = standard . в комплекте X = not available . нет в наличии \* = optional . по отдельному заказу

www.elcos.net

	Версия <b>Super Silent</b> (исполнение в кожухе) Диапазон, кВА							Версия <b>Light</b> (облегчённый кожух) Диапазон, кВА			Версия <b>Base Frame</b> (исполнение на раме) Диапазон, кВА						
	10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-1700	10-40	50-100	130-250	10-40	50-100	105-250	275-400	450-630	650-1000	1250-3000
Engine heater 230 V . Подогреватель двигателя 230 В	*	*	✓	✓	✓	✓	✓	*	*	*	*	*	✓	✓	✓	✓	✓
Oil pressure & antifreeze temperature gauge* Датчик давления масла и температуры антифриза*	*	*	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	*	*	✓	✓	✓	✓	✓
Oil change pump . Насос для замены масла	*	*	*	*	*	✓	✓	X	*	*	*	*	*	*	*	✓	✓
Electronic speed governor . Электронный регулятор скорости вращения двигателя	*	*	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	*	*	✓	✓	✓	✓	✓
Battery DC circuit breaker . Автоматический выключатель постоянного тока аккумулятора	*	*	*	*	*	X	X	*	*	*	*	*	*	*	*	X	X
-40 C° Engine liquids . Антифриз с рабочей температурой до -40 °C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Engine heater 230 B Super Hot . Подогреватель двигателя Super Hot 230 В	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Automatic oil refilling system . Система автоматической заправки масла	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Spare parts kit for 1000 operating hours . Комплект запасных частей на 1000 часов работы	*	*	*	*	*	X	X	*	*	*	*	*	*	*	*	X	X
Automatic Transfer Switch panel (only variant +11) Панель АВР (только для варианта +11)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Remote management software (only variant +10 & +11)* Программное обеспечение дистанционного управления (только для вариантов +10 и +11)*	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Remote panel (only variant +10 & +11)* . Выносная панель (только для вариантов +10 и +11)*	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
RS485/USB converter (only variant +10 & +11)* . Переходник RS485/USB (только для вариантов +10 и +11)*	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
RS485/LAN converter (only variant +10 & +11)* . Переходник RS485/LAN (только для вариантов +10 и +11)*	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Aux16 relay module (only variant +10 & +11)* . Дополнительный 16-релейный модуль (только для +10 и +11)*	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
GSM remote management modem (only variant +10 & +11)* GSM-модем для дистанционного управления (только для вариантов +10 и +11)*	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Radio control (only variant +11 & +12)* . Устройство радиуправления (только для вариантов +11 и +12)*	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Differential protection (only variant +12) . Дифференциальная защита (только для варианта +12)	*	X	X	X	X	X	X	*	X	X	*	X	X	X	X	X	X
Adjustable differential protection (only variant +12) Регулируемая дифференциальная защита (только для варианта +12)	X	*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UTIF counter with ARCUDI terminal box . Счётчик UTIF с клеммной коробкой ARCUDI	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Remote control with 20mtrs cables (only variant +12) Кабели для дистанционного управления, 20 м (только для варианта +12)	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X	X
Rental terminal box (only variant +12) . Клеммная коробка (только для варианта +12)	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X	X
Power output from CE socket (only variant +11)* . Питание от разъёма CE (только для варианта +11)*	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X	X
Socket module (only variant +11) . Блок разъёмов (только для варианта +11)	X	*	*	*	*	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GSM remote control EVO system with web application (only variant +10 & +11)* . Система дистанционного управления EVO со связью по стандарту GSM и веб-приложением (только для вариантов +10 и +11) *	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*
Polyvalent Panel QPE as an Alternative to QLE . Многофункциональная панель QPE в качестве альтернативы QLE	*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	*	*	*	*	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓ = standard . в комплекте X = not available . нет в наличии \* = optional . по отдельному заказу

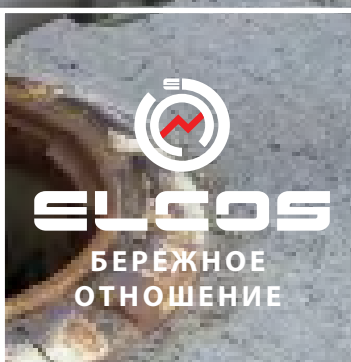
\*Available only with QPE panel . \* Только для панели QPE

www.elcos.net



## Fuel Supply

## Топливоснабжение



### Automatic fuel refilling systems

#### Системы автоматической заправки топлива

Equipment . Оборудование

- Analog fuel level gauge . Аналоговый измеритель уровня топлива
- Electromagnetic gauge at one contact . Электромагнитный уровнемер с одним контактом
- Overflow sensor . Датчик перенаполнения
- Manual pump with lever . Ручной насос
- Electric pump for fuel refilling . Электронасос для заправки топлива
- Fuel solenoid normally closed . Топливный соленоид, нормально замкнутый
- Visual flow indicator . Визуальный индикатор потока
- 3-way ball valve . 3-ходовой шаровой клапан
- Panel for the management of the automatic fuel refilling of the tank

Панель управления автоматическим пополнением топливного бака

MODEL . Модель	DESCRIPTION . Описание
O.G-ST-CA.120	Fuel refilling system 120 lt with bunded base on trestle Система заправки топлива на 120 л с основанием, защищённым от утечек, на опорах
O.G-ST-CA.500	Fuel refilling system 500 lt with bunded base on trestle Система заправки топлива на 500 л с основанием, защищённым от утечек, на опорах
O.G-KDP-SDT	Back-up pump . Запасной насос
O.G-ST-EP-02	High prevalence pump 35 mt . Насос с высотой напора 35 м

### Additional tank with bunded base on trestle

#### Дополнительный бак с основанием, защищённым от утечек, на опорах

MODEL . Модель	CAPACITY . Объём литров	DIMENSIONS . Размеры см	WEIGHT . Масса кг
O.G-SC-120	120	99x26x78	50
O.G-SC-350	350	112x56x91	150
O.G-SC-500	500	168x71x86	200
O.G-SC-1000	1.000	171x113x74	280



### Double and single wall fuel Tanks . Одно- и двустенные топливные баки

- Folded sheet steel . Листовая сталь
- Anticorrosive coating with zinc phosphate . Антикоррозионное цинкофосфатное покрытие
- Epoxy-tar coating . Эпоксидное покрытие
- Welded metal eyebolts for lifting . Приваренные подъёмные металлические проушины
- Roof in folded sheet steel with support structure (only single wall tank)  
Крышка из листовой стали с опорной конструкцией (только для одностенных баков)
- Bunded base, 50% of the tank volume (only single wall tank)  
Основание, защищённое от утечек, 50 % объёма бака (только для одностенных баков)
- Cover in checker plate . Навес из гофрлиста
- Hatch with bolted flange and gasket . Крышка люка с болтовым креплением на фланце и прокладкой
- Fuel refilling point . Отверстие для заправки топлива
- Threaded connections for suction pipe, return and overflow  
Резьбовые соединения всасывающего трубопровода, сливной и переливной трубы

### Single wall fuel Tanks with tear valve

#### Одностенные топливные баки с отсечными клапанами

MODEL . Модель	CAPACITY . Объём литров	DIMENSIONS . Размеры см	WEIGHT . Масса кг
O.C-DP-01	1.000	100x178	405
O.C-DP-01,5	1.500	115x178	520
O.C-DP-02	2.000	130x178	610
O.C-DP-03	3.000	150x205	865
O.C-DP-04	4.000	130x326	990
O.C-DP-05	5.000	150x331	1250
O.C-DP-06	6.000	170x331	1300
O.C-DP-08	8.000	190x344	1545
O.C-DP-10	10.000	210x350	1820
O.C-DP-12	12.000	210x425	2095
O.C-DP-15	15.000	210x500	2465
O.C-DP-20	20.000	210x650	3160

### Single wall fuel Tanks with bunded base and roof

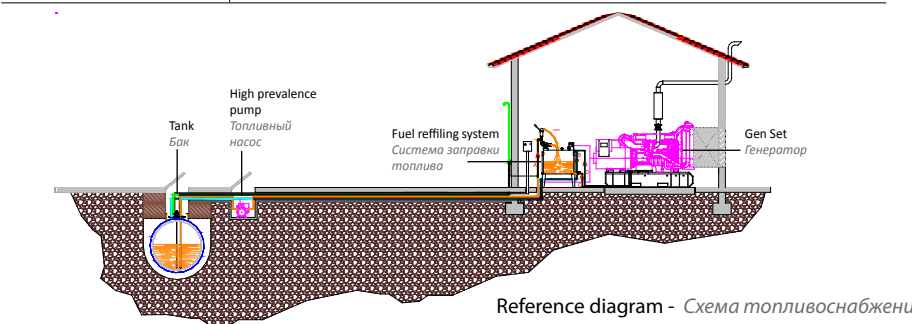
#### Одностенные топливные баки с навесом и основанием, защищённым от утечек

MODEL . Модель	CAPACITY . Объём литров	DIMENSIONS . Размеры см	WEIGHT . Масса кг
O.C-MP-01,5	1.500	210x175x210	450
O.C-MP-02	2.000	285x175x210	500
O.C-MP-03	3.000	285x195x225	550
O.C-MP-05	5.000	310x232x260	650
O.C-MP-07	7.000	410x232x260	800
O.C-MP-09	9.000	410x242x270	1100



### Tanks Optionals . Аксессуары топливных баков

MODEL . Модель	DESCRIPTION . Описание
O.C-RV-05	Fiberglass coating for tanks up to 5.000 lt Стеклопластиковое покрытие для баков объёмом до 5000 л
O.C-RV-20	Fiberglass coating for tanks up to 20.000 lt Стеклопластиковое покрытие для баков объёмом до 20 000 л
O.C-RIL-FUGHE	Fuel leakage detection device for tanks Детектор утечки топлива для баков
O.C-RIL-LIVELLO	Fuel level detection device for tanks (Ocio) Детектор уровня топлива для баков (OCIO)
O.C-RIL-LIVELLO+01	Fuel level detection device for tanks (Ocio) with control unit for PC Детектор уровня топлива для баков (OCIO) с устройством управления для ПК
O.C-AST-MT-01	Metric rod Мерный щуп



# Container

Контейнер



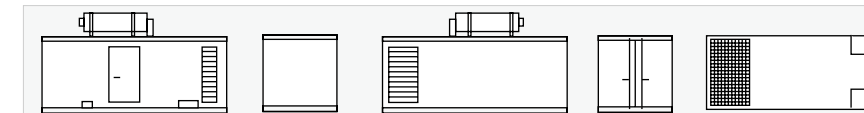
www.elcos.net



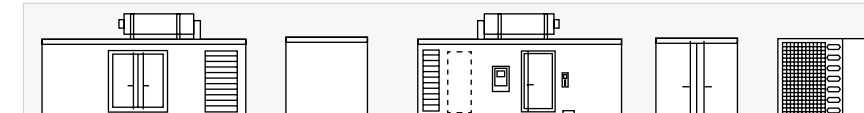
## Configurations . Конфигурации



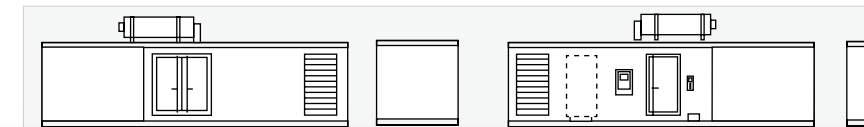
Light 20'-20'HC Container . Контейнер (лёгкий, 6,1 × 6,1 м, большой кубатуры)



70/75 dB(A) 20'-20'HC Container . Контейнер (6,1 × 6,1 м, большой кубатуры, с шумоизоляцией 70/75 дБА)



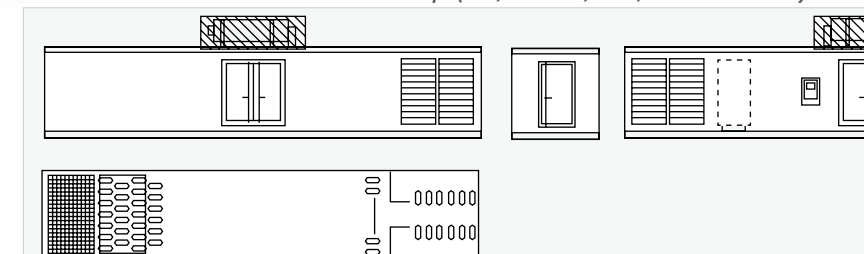
70/75 dB(A) 30'-40'-40'HC Container . Контейнер r (9,15 × 12,2 × 12,2 м, большой кубатуры, с шумоизоляцией 70/75 дБА)



60/65 dB(A) 20'-20'HC Container . Контейнер (6,1 × 6,1 м, большой кубатуры, с шумоизоляцией 60/65 дБА)

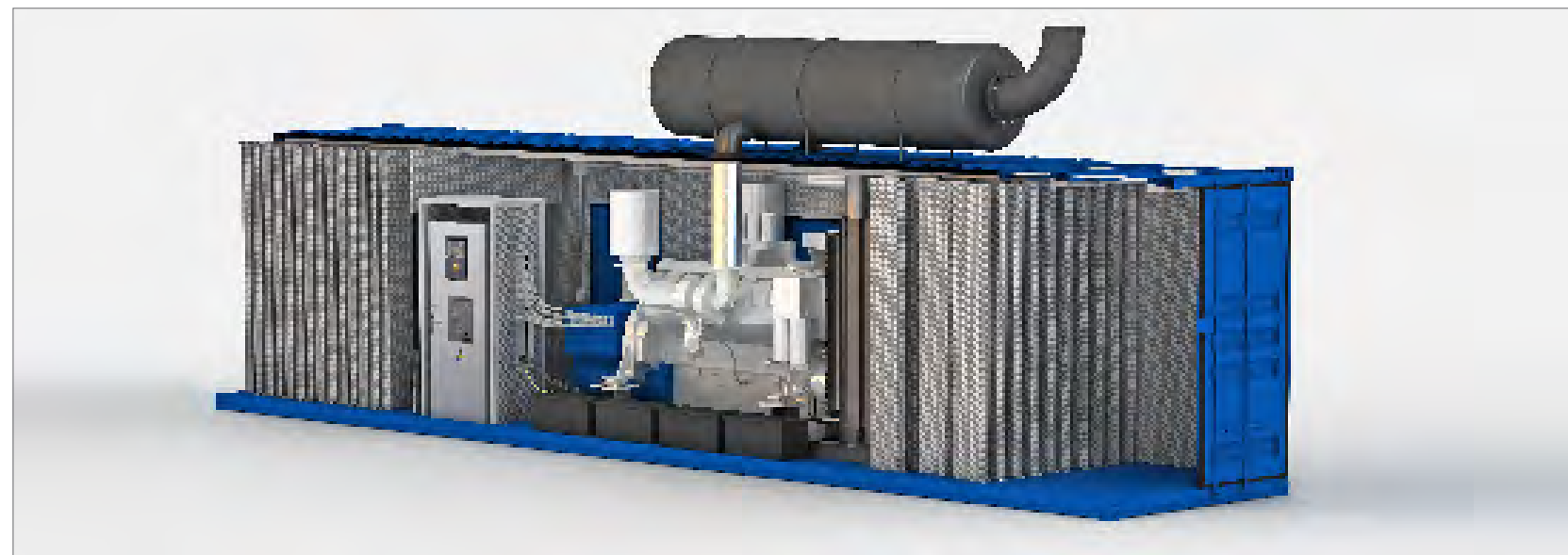


60/65 dB(A) 40'-40'HC Container . Контейнер (12,2 × 12,2 м, большой кубатуры, с шумоизоляцией 60/65 дБА)



www.elcos.net





**Optional . Аксессуары**

<b>Access</b> Доступ	Рис. 1	• Internal panic release pushbutton for personnel door or tailgate	• Встроенная тревожная кнопка рядом с дверцей для персонала или монтажными воротами.
	Рис. 2	• Double hinged tailgate to access the gens side equipped with special seals and wide (180°) opening	• Монтажные ворота с двустворчатыми дверцами обеспечивает доступ со стороны генератора. Дверцы открываются на 180° и снабжены специальными пломбами
<b>Aspiration/expulsion</b> Воздуховоды	Рис. 4	• Control panel cabinet inspection door single or double	• Смотровая дверца отсека панели управления, одно- либо двустворчатая
		• Roof above access door single or double	• Козырьки над дверцами, одно- либо двустворчатыми
<b>Handling</b> Транспортировка	Рис. 5	• Doorstop for each door	• Ограничители для дверец
		• Sliding door	• Откатная дверца
<b>Electrical wiring</b> Электрооборудование	Рис. 4	• End mounted vertical air intake louvres	• Задние вертикальные жалюзи воздухозаборников
		• Front vertical air outlet louvres	• Фронтальные вертикальные жалюзи выпускных воздуховодов
<b>Supply</b> Топливоснабжение	Рис. 5	• Gravity or motorized louvres	• Жалюзи с электроприводом либо механические
		• Sand trap louvres	• Пескоулавливающие жалюзи
<b>Exhaust</b> Выхлопная система	Рис. 6	• Floor rails for positioning of the genset (plate 200x10mm)	• Направляющие напольные рельсы для установки генератора (200 x 10 мм)
		• RINA certification	• Сертификация RINA
<b>Various</b> Прочее	Рис. 6	• Cable outlet from below	• Кабельный вывод снизу
		• Installation and connection of the power panel 20' 30'/40'	• Установка и подключение распределительного щита (для контейнеров 20'/30'/40')
<b>Supply</b> Топливоснабжение	Рис. 5	• Electrical panel housed in a room inside the container	• Электрораспределительный щит в отсеке внутри контейнера
		• Internal fuel storage tank	• Внутренний бак для хранения топлива
<b>Exhaust</b> Выхлопная система	Рис. 6	• Internally mounted muffler (Expulsion compartment)	• Встроенный глушитель (в отдельном отсеке)
		• Outer muffler with insulated casing 20' 30'/40'	• Внешний глушитель в изолированном корпусе (для контейнеров 20'/30'/40')
<b>Various</b> Прочее	Рис. 6	• Fire extinguisher kit 20' 30'/40'	• Система пожаротушения (для контейнеров 20'/30'/40')
		• Bunded floor area with drainage to the outside 20' 30'/40'	• Пол с защитой от утечек со сквозным дренажным отверстием (для контейнеров 20'/30'/40')
<b>Various</b> Прочее	Рис. 6	• 50/55 dB Additional sound-proofing kit (for 65 dB)	• Дополнительный комплект средств шумопоножения 50/55 дБ (для контейнеров с шумоизоляцией 65 дБА)





## Containers Specifications

### Спецификации контейнеров

Container . Контейнер

Облегченный кожух		70/75 дБ		60/65 дБ	
15 / 20 / 20HC	30 / 30HC / 40 / 40HC	15 / 20 / 20HC	30 / 40 / 40HC	15 / 20 / 20HC	30 / 30HC / 40 / 40HC

	15 / 20 / 20HC	30 / 30HC / 40 / 40HC	15 / 20 / 20HC	30 / 40 / 40HC	15 / 20 / 20HC	30 / 30HC / 40 / 40HC
<b>Walls / Roof . Стенки / Крыша</b>						
Sound-proofing roof . Крыша с шумоизоляцией	X	X	✓	✓	✓	✓
Polyester lining . Пластиковое покрытие	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Layer of rock wool inside micro-perforated metal sheet . Слой минеральной ваты внутри металлического листа с микроперфорацией	X	X	✓	✓	✓	✓
Layer of bituminous material . Слой битумного материала	X	X	X	X	✓	✓
Double thickness polyester lining . Двойное пластиковое покрытие	X	X	X	X	X	X
<b>Access . Доступ</b>						
Lateral personnel door to access the container, wide (180°) opening . Боковая дверца для персонала, открывается на 180°	✓	✓	✓	X	✓	✓
Double hinged tailgate on one side to access the genset side equipped with special seals and wide (180°) opening . Монтажные ворота с двустворчатými дверцами, обеспечивающий доступ на сторону генератора. Дверцы открываются на 180° и снабжены специальными пломбами	*	✓	✓	✓	✓	✓
2-sided double-hinged tailgate to access the genset . Монтажные ворота (на 2 стороны) с двустворчатými дверцами, обеспечивающий доступ к генератору.	X	X	X	✓	X	✓
Doors with bayonet lock . Дверцы с байонетными замками	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Internal panic release pushbutton for personnel door or tailgate . Встроенная тревожная кнопка рядом с дверцей для персонала или разгрузочным входом	*	*	*	*	*	*
Lateral control panel access door . Боковая дверца панели управления	*	*	*	*	*	*
Single hinged control panel access door . Одностворчатая дверца распределительного щита	*	*	*	*	*	*
Double hinged control panel access tailgate . Двустворчатая дверца распределительного щита	*	*	*	*	*	*
Personnel shelter above access door . Козырёк над дверцей	*	*	*	*	*	*
Doorstop . Ограничители для дверец	*	*	*	*	*	*
Sliding doors . Откатные дверцы	*	*	*	*	*	*
Double hinged front tailgate to access the genset . Фронтальные монтажные ворота с двустворчатými дверцами, открывающий доступ к генератору	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Aspiration/expulsion . Воздуховоды</b>						
Internal aspiration air ductworks . Внутренние каналы воздухозаборников	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Air intake baffles with honeycomb structure . Ячеистые заслонки воздухозаборников	X	X	X	X	✓	✓
Air outlet baffles with honeycomb structure . Ячеистые заслонки выпускных воздуховодов	X	X	✓	✓	✓	✓
Side mounted vertical air intake louvres . Боковые вертикальные жалюзи воздухозаборников	✓	✓	✓	✓	✓	✓
End mounted vertical air intake louvres . Задние вертикальные жалюзи воздухозаборников	X	X	*	*	*	*
Front vertical air outlet louvres . Фронтальные вертикальные жалюзи выпускных воздуховодов	X	X	*	*	*	*
Roof mounted air outlet louvres . Жалюзи выпускных воздуховодов, устанавливаемые на крыше	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Gravity or motorized louvres . Жалюзи с электроприводом, либо механические	*	*	*	*	*	*
Expulsion compartment walkway . Проход в отсек выпускного воздуховода	*	*	*	*	*	*
External conveyors . Внешние воздухозаборники	*	*	*	*	*	*
Sand trap louvres . Пескоулавливающие жалюзи	*	*	*	*	*	*

✓ = standard . в комплекте    X = not available . нет в наличии    \* = optional . по отдельному заказу



## Containers Specifications

### Спецификации контейнеров

Container . Контейнер

Облегченный кожух		70/75 дБ		60/65 дБ	
15 / 20 / 20HC	30 / 30HC / 40 / 40HC	15 / 20 / 20HC	30 / 40 / 40HC	15 / 20 / 20HC	30 / 30HC / 40 / 40HC

	15 / 20 / 20HC	30 / 30HC / 40 / 40HC	15 / 20 / 20HC	30 / 40 / 40HC	15 / 20 / 20HC	30 / 30HC / 40 / 40HC
<b>Handling . Транспортировка</b>						
Floor rails for positioning of the genset (plate 200x10mm) . Направляющие напольные рельсы для установки генератора (200 x 10 мм)	*	*	*	*	*	*
Handling by crane from the top corner castings . Подъёмные проушины по углам крыши для транспортировки краном	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Built-in fork lift points . Пазы под вилку погрузчика	✓	X	✓	X	✓	X
RINA certification . Сертификация RINA	*	*	*	*	*	*
<b>Electrical wiring . Электрооборудование</b>						
Lighting system and internal EMF . Система освещения и электропроводка	X	X	✓	✓	✓	✓
Side cable entry . Боковой кабельный ввод	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cable outlet from below . Кабельный вывод снизу	*	*	*	*	*	*
Control panel accessible from outside . Панель управления с доступом снаружи	*	*	✓	✓	✓	✓
Control panel shelter . Козырёк над панелью управления	*	*	*	*	*	*
Installation and connection of the control panel (QC, QPI, QAMP) on board . Установка и подключение панели управления (QC, QPI, QAMP)	*	*	*	*	*	*
Break-glass emergency button . Тревожная кнопка за стеклянным щитком	*	*	✓	✓	✓	✓
Electrical panel housed in a separate room inside the container . Электрораспределительный щит в отдельном отсеке внутри контейнера	X	X	X	*	X	*
<b>Supply . Топливоснабжение</b>						
Side compartment for emergency stop and fuel stop lever . Боковая ниша для кнопки аварийного останова и перекрытия подачи топлива	*	*	✓	✓	✓	✓
Side compartment for fuel supply / return connections . Боковая ниша для системы подачи топлива	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Internal fuel storage tank . Внутренний бак для хранения топлива	*	*	*	*	*	*
<b>Exhaust . Выхлопная система</b>						
Externally mounted exhaust muffler . Внешний глушитель	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Internally mounted exhaust muffler (Expulsion compartment) . Внутренний глушитель (в отдельном корпусе)	X	X	*	*	*	*
'Pancake' muffler built-in to the roof of the container . Специальный глушитель прямоугольной формы, встроенный в потолок контейнера	X	X	*	*	*	*
Outer muffler with insulated casing . Внешний глушитель в отдельном корпусе	X	X	*	*	✓	✓
<b>Others . Прочее</b>						
Fire extinguisher . Огнетушитель	*	*	*	*	*	*
Weather resistant painting . Краска, устойчивая к любым погодным условиям	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bunded floor area with drainage to the outside of the container . Пол с защитой от утечек со сквозным дренажным отверстием	*	*	*	*	*	*
Customized RAL painting . Выбор цвета окраски (шкала цветов по стандарту RAL)	*	*	✓	✓	✓	✓
Extreme conditions resistant painting . Сверхстойкая краска	*	*	*	*	*	*
50/55 dBA Additional sound-proofing kit . Дополнительный комплект средств шумоподавления 50/55 дБ	X	X	X	X	*	*

✓ = standard . в комплекте    X = not available . нет в наличии    \* = optional . по отдельному заказу



БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ



# TF Lighting tower

## Осветительная вышка



### Lighting Tower with 5 or 9 mts manual or Idraulic raising

*Lighting Tower with 5 or 9 mts manual or Idraulic raising* Осветительная вышка с ручным, либо гидравлическим подъёмом на 5, либо 9 метров

**Description**  
The ELCOS light towers are distinguished for functionality and ease of use. Designed, with an innovative design, the ELCOS light towers are versatile and easy to use.

Light towers equipped with metal halide or halogen lights, ideal for all applications.

All the range is fitted with telescopic vertical pole to ensure the user maximum stability.

**Описание**  
Осветительные вышки производства компании ELCOS отличаются функциональностью и простотой в эксплуатации. Инновационная конструкция делает осветительные вышки ELCOS удобными и гибкими в использовании.

Галогенные, либо металл-галогенные осветительные элементы вышек подходят для применения в любых условиях. Штативы всех модели вышек имеют телескопическую конструкцию, что делает их максимально устойчивыми



MODEL Модель	HIGHT Высота м	FLOODLIGHT Прожекторы type - тип	LAMPS Лампы кол-во × Вт	RAISING Подъём type - тип	MINIMUM DIMENSIONS Мин. размеры см	MAX DIMENSIONS Макс. размеры см	WEIGHT Масса кг	ILLUMINATED AREA Площадь освещения м <sup>2</sup>
<b>Lighting towers on tripod . Осветительные вышки на треногах</b>								
TF BM 55	5,5	Halogen . Галогенные	4 × 500 BT	Manual . ручной	35X40X190	202X150X550	64	625
TF BM 70	7	Halogen . Галогенные	4 × 500 BT / 2 × 1500 BT	Manual . ручной	35X40X235	202X150X700	75	750 / 1200
<b>Lighting towers off road trailer . Осветительные вышки на внедорожных трейлерах</b>								
TF TLM 904	8,7	Halogen . Галогенные	4 × 1000 BT	Manual . ручной	382X157X254	382X157X870	615	1600
TF TLM 906	8,7	Halogen . Галогенные	6 × 1000 BT	Manual . ручной	382X157X273	382X157X870	621	2200
TF TLI 904	8,7	Metal halide Металл-галогенные	4 × 1000 BT	Hydraulic гидравлический	382X157X254	382X157X870	730	4200
TF TLI 906	8,7	Alogeni . Галогенные	6 × 1000 BT	Idraulico . ручной	382X157X273	382X157X870	760	2200

Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products . При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.



# ATS Automatic Transfer switch

Автомат ввода резерва



## Command module Модуль управления

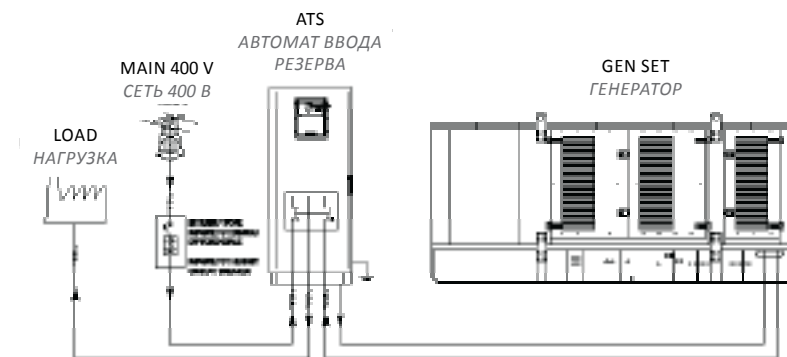
4-position selector:

- "AUTOMATIC" position: switching managed by QPE or QLE control panel on board.
- "LOCK" position: necessary to prevent the genset from starting when the main fails (useful for maintenance operations).
- "MAINS CLOSED" forced position: the load remains on the mains regardless of the commands coming from the QPE or QLE panel
- "Genset closed" forced position: the load remains on the genset regardless of the commands coming from the QPE or QLE panel.

4-позиционный переключатель

- Позиция «AUTOMATIC» (автоматический режим): переключение осуществляется панелью управления QPE, либо QLE на корпусе генератора
- Позиция «LOCK» (БЛОК): необходима для предотвращения запуска генератора при аварии на основной сети (используется при техническом обслуживании).
- Принудительная позиция «MAINS CLOSED» (сеть заблокирована): нагрузка в сети сохраняется независимо от команд, поступающих с панели QPE или QLE
- Принудительная позиция «Genset closed» (генератор заблокирован): нагрузка на генераторе сохраняется независимо от команд, поступающих с панели QPE или QLE

Диапазон **40-4000 кВА**  
**60-6000 А**



Enables switching Main / G.E  
Переключение сеть / генератор

The QC panel is combined with the automatic control panel QPE or QLE on board.

Панель QC, совмещенная со встроенной автоматической панелью QPE, либо QLE.

It allows the switching of power from the mains supply line to the genset line and vice versa.

С её помощью можно переключать нагрузку с сети на генератор и обратно.

It is made of carpentry steel sheet, painted with high-strength epoxy powder.

Корпус панели изготовлен из листовой стали и окрашен порошковой краской

MODEL Модель	REFERENCE POWER Исходный уровень мощности		MAX CURRENT Макс. сила тока	CHANGE-OVER SWITCH Переключатель	DIMENSIONS Размеры	WEIGHT Масса	IP
	400 В (кВА)	230 В (кВА)					
			A	тип - тип	см	кг	

QC-E-40	40	22	60	4P Contactors 4-полюсные контакторы	40x20x50	11	65
QC1.60	60	35	90		60x25x80	48	54
QC1.90	90	50	125		60x25x80	50	54
QC1.165	165	90	250	Motorized change-over switch 4P ABP с электроприводом 4П	60x25x80	56	54
QC2.275	275	150	400		60x50x160	109	54
QC2.410	410	250	630		60x50x160	125	54
QC2.550	550	300	800		60x50x160	128	54
QC3.800	800	450	1250		80x60x160	220	54
QC4.1050	1050	--	1600		80x80x190	270	54
QC4.1400	1400	--	2000		80x80x190	310	54
QC4.1700	1700	--	2500		80x80x190	350	54
QC4.2200	2200	--	3200		100x100x190	450	54
QC5.2500	2500	--	4000		260x100x190	700	54
QC5.3500	3000	--	5000	260x100x190	800	54	
QC7.4200	4000	--	6000	260x100x190	900	54	

Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products.  
При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.



www.elcos.net

**ELCOS**  
БЕРЕЖНОЕ  
ОТНОШЕНИЕ



QR.AMP Parallel panels

QR.AMP Щиты параллельной работы

To grant a continuous supply in high efficiency systems

Ready for start

**Бесперебойное энергоснабжение систем с высокой производительностью**

Готовность к запуску

www.elcos.net

Panel for paralleling **QR.APM**

Щит для параллельного включения QR.APM

#### Parallel systems

##### Параллельные системы

###### Description

- Parallel between gen sets
- Genset Parallel to the mains
- Onload request
- Transit parallel at mains backup
- Master/Slave

###### Описание

- Параллельная работа генераторов
- Параллельная работа генератора и сети
- Включение генератора при изменении нагрузки
- Попеременный запуск генераторов при двойном резервировании.
- Организация сети по принципу «ведущее устройство/ведомое устройство» (Master/Slave)



www.elcos.net

# QP.APM Parallel panels

## Щиты параллельного включения

### QP.APM



Applications	Применение
◆ Emergency to the mains	◆ При аварии на основной сети питания
◆ Self-production	◆ Для автономного энергообеспечения
◆ Rent	◆ Для аренды

### Parallel systems

#### Параллельные системы

##### Description

The A.P.M. control panel combined with a generating set allows full operation in parallel with other gensets or with the public mains.

The panel manages both start-up commands and engine protection, and also the total synchronisation management and load distribution.

The panel has Intelligent programmable microcontroller, this equipment is able to meet all customers' requirements.

##### Описание

**Применение панелей с функцией А.Р.М. обеспечивает полноценную работу ДГУ параллельно с другими генераторами, либо с электросетью.**

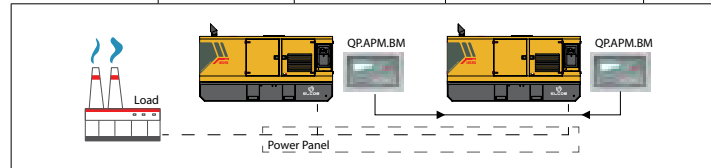
Со щита можно отправлять команды на включение генератора, а также управлять его защитой, синхронизацией и распределением нагрузки. Щит снабжен интеллектуальным программируемым микроконтроллером. Оборудование способно ответить на самые высокие запросы заказчиков.



### QP.APM.BM

Management parallel modules on board  
Параллельная работа модулей

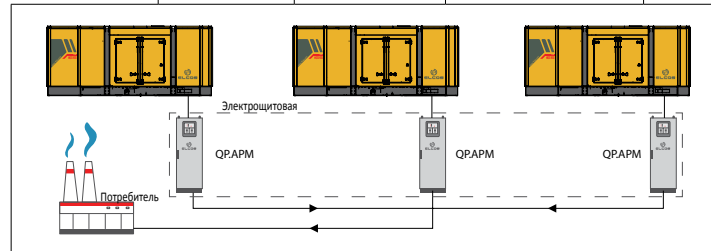
MODEL Модель	REFERENCE CURRENT Исходная сила тока	REFERENCE POWER Исходный уровень мощности	DIMENSIONS Размеры	IP
QP.APM.BM	A	кВА	см	
QP.APM.BM	-	105 - 3000	-	54



### QP.APM

Management parallel modules with power switch  
Параллельная работа модулей с переключателем питания

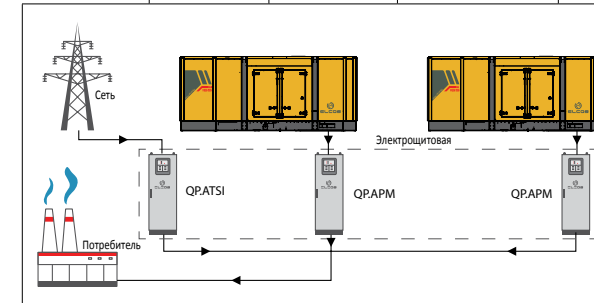
MODEL Модель	REFERENCE CURRENT Исходная сила тока	REFERENCE POWER Исходный уровень мощности	DIMENSIONS Размеры	IP
QP.APM1	A	кВА	см	
QP.APM1	250	60 - 160	60 x 60 x 190	54
QP.APM2	400	180 - 260	60 x 60 x 190	54
QP.APM3	800	300 - 550	60 x 60 x 190	54
QP.APM4	1250	600 - 800	80 x 60 x 190	54
QP.APM5	1600	900 - 1150	80 x 60 x 190	54
QP.APM6	2000	1200 - 1400	80 x 60 x 190	54
QP.APM7	2500	1450 - 1650	80 x 60 x 190	54



### QP.ATSI

Switching modules for parallel use to the main  
Коммутационные модули для работы параллельно с сетью

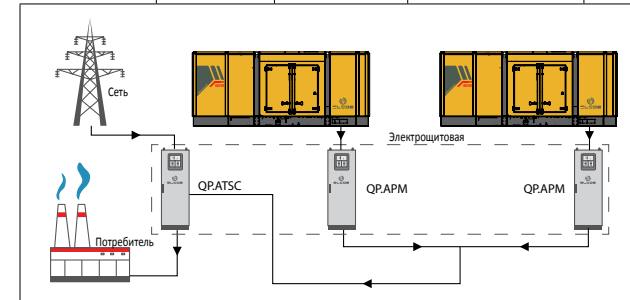
MODEL Модель	REFERENCE CURRENT Исходная сила тока	REFERENCE POWER Исходный уровень мощности	DIMENSIONS Размеры	IP
QP.ATSI.11	A	кВА	см	
QP.ATSI.11	250	max 160	60 x 60 x 190	54
QP.ATSI.12	400	max 260	60 x 60 x 190	54
QP.ATSI.13	800	max 550	60 x 60 x 190	54
QP.ATSI.14	1250	max 800	80 x 60 x 190	54
QP.ATSI.15	1600	max 1150	80 x 60 x 190	54
QP.ATSI.16	2500	max 1650	80 x 60 x 190	54
QP.ATSI.17	3200	max 2000	100 x 60 x 190	54



### QP.ATSC

Switching modules for emergency use when the main fails  
Коммутационные модули для работы при аварии в сети

MODEL Модель	REFERENCE CURRENT Исходная сила тока	REFERENCE POWER Исходный уровень мощности	DIMENSIONS Размеры	IP
QP.ATSC.1	A	кВА	см	
QP.ATSC.1	250	max 160	60 x 60 x 190	54
QP.ATSC.2	400	max 260	60 x 60 x 190	54
QP.ATSC.3	800	max 550	60 x 60 x 190	54
QP.ATSC.4	1250	max 800	80 x 60 x 190	54
QP.ATSC.5	1600	max 1150	80 x 60 x 190	54
QP.ATSC.6	2500	max 1650	80 x 60 x 190	54
QP.ATSC.7	3200	max 2000	100 x 60 x 190	54
QP.ATSC.8	4000	max 2550	260 x 100 x 190	54
QP.ATSC.9	5000	max 3500	260 x 100 x 190	54
QP.ATSC.10	6000	max 4200	260 x 100 x 190	54



Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products. При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.



# гибриды



**SAPS**  
3 -15 кВА

POWER STATION FROM RENEWABLE SOURCES  
*Энергоснабжение от возобновляемых источников*

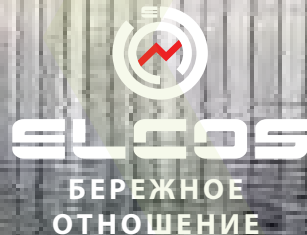


**HS**  
1-15 кВА

HYBRID SYSTEMS FOR TELECOM  
*Гибридные системы для телекоммуникации*

# SAPS

## Off Grid Power Systems Автономные энергосистемы



Applications	Применение
◆ Self-production	◆ Для автономного энергообеспечения
◆ Off the grid	◆ Автономная эксплуатация
◆ Emergency to the mains	◆ При аварии на основной сети питания

### Power Station with intelligent management of energy supply from renewable sources

Генераторная станция с интеллектуальным управлением энергоснабжением от возобновляемых источников

#### Description

The hybrid module SAPS is the green sustainable solution for feeding isolated users in an autonomous and independent way from the Mains.

The energy required is drawn from renewable sources (solar, micro-Aeolian and mini-Water) and the generator works in auxiliary way.

The energy thus produced is stored to make it available to the user 24 hours a day through an inverter system that is automatically activated when needed.

#### Описание

Гибридный модуль SAPS – это экологически безопасное техническое решение для энергоснабжения изолированных потребителей при отсутствии подключения к коммунальным сетям.

Необходимая энергия поступает из возобновляемых источников (солнечные батареи, бытовые ветровые и водяные установки), а генератор работает как вспомогательное оборудование.

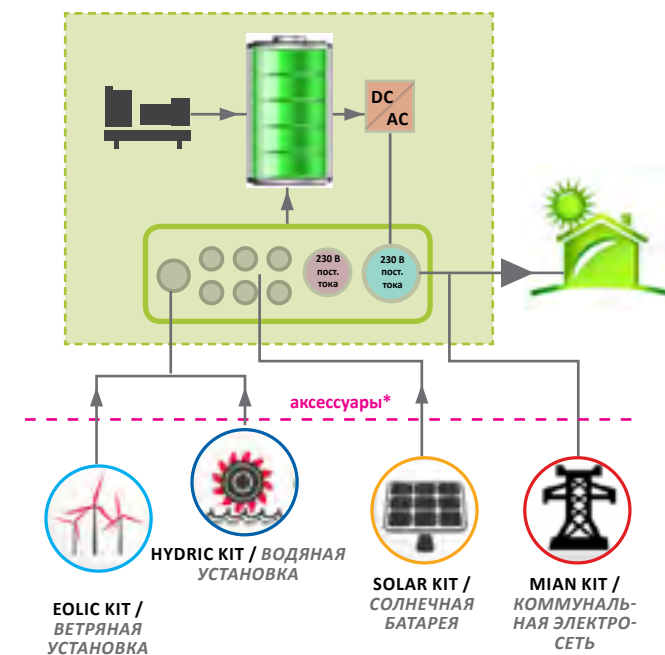
Выработанная энергия накапливается, оставаясь при этом доступной круглые сутки благодаря работе инвертора, который включается автоматически при необходимости.

### Benefits . Преимущества

- Create energy independence  
Энергетическая независимость
- Save the environment with green energy  
Экологически безопасный способ получения энергии
- Plug & play system  
Система, полностью готовая к использованию
- 4 systems All in one  
Комбинированная конфигурация «4 в 1»



SAPS . Diagram  
Принцип работы



Model . Модель		SAPS 24 B	SAPS 1000	SAPS 2000	SAPS 3000	SAPS 4000	SAPS 5000	SAPS 8000	SAPS 10000
Continuous maximum power . Максимальная постоянная мощность	Вт	760	1000	2000	3000	4000	5000	8000	10000
Peak power for 5sec . Пиковая мощность, 5 секунд	Вт	2000	2500	3500	4500	5500	6500	9500	12000
Nominal voltage AC . Номинальное напряжение переменного тока	В перем. тока	24V	240V						
Nominal voltage DC . Номинальное напряжение переменного тока	В пост. тока	24							48
	л/кВт ч	0,2*							0,27**
Daily fuel consumption . Потребление топлива в сутки	lt/day . литров в сутки	1,2*							3,3**
	часов/day . часов в сутки	1,5*							2,8**
Engine running time . Продолжительность работы двигателя	giorni . суток	166*							178**
Service interval maintenance . Периодичность технического обслуживания	litres . литров	81							120
Integrated fuel tank . Встроенный топливный бак	days . суток	67*							36**
Maximum Solar panels connectable . Максимальное число солнечных батарей	количество × Вт	6 X 190							6 X 190
Wind turbine power . Мощность ветровой турбины	Вт	400							400

\*Data refers with an irradiation of 4,06Kwh/m2 , n.4 solar panels 190W/cad, 6Kw/часов of daily load and 250h service interval  
 \*\*Data refers with an irradiation of 4,06Kwh/m2 , n.6 solar panels 190W/cad, 12Kw/часов of daily load and 500h service interval  
 \*Данные соответствуют интенсивности солнечного излучения 4,06 кВт ч/м², 4 солнечным батареям мощностью 190 Вт каждая, суточной нагрузке 6 кВт ч и интервалам технического обслуживания 250 часов  
 \*\*Данные соответствуют интенсивности солнечного излучения 4,06 кВт ч/м², 6 солнечным батареям мощностью 190 Вт каждая, суточной нагрузке 12 кВт ч и интервалам технического обслуживания 500 часов



# HS

## Гибридные системы



**LOW FUEL CONSUMPTION**  
**НИЗКОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ТОПЛИВА**



**LOW OPERATING COST**  
**НИЗКИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЗАТРАТЫ**



**LOW EMISSION**  
**НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ВЫБРОСОВ**



### Hybrid system



Applications	Применение
◆ Self-production	◆ Для автономного энергообеспечения
◆ Off the grid	◆ Автономная эксплуатация
◆ Telecomm field	◆ Телекоммуникации

#### Autonomy Hybrid system long autonomy Гибридные системы с длительным сроком автономной работы

**Description**  
The hybrid system HS are mainly used for telecomm applications. Hybrid systems with battery storage and stand-by diesel generator.

The hybrid system offers a power solution with maintenance service intervals up to 290 days.

Intelligent diesel generator management reduces fuel consumption and it aims to reduce costs.

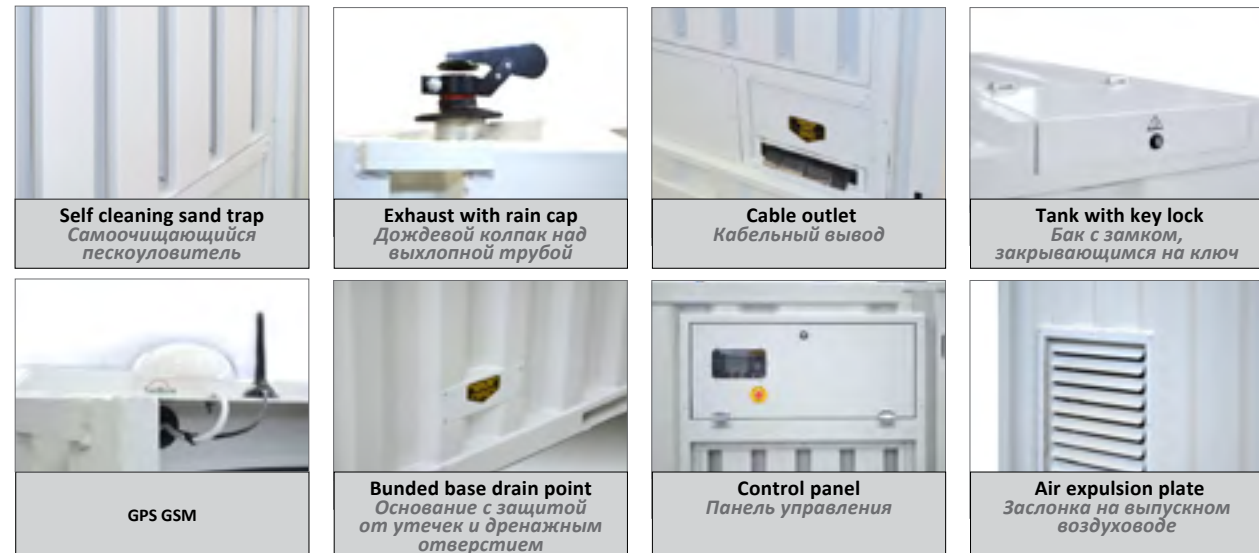
Designed to operate in any environmental conditions, high temperatures and in dusty environments.

**Описание**  
Гибридные системы используются преимущественно в сфере телекоммуникаций. Такие системы представляют собой комплексные конструкции с аккумулятором и вспомогательным дизельным генератором. Интервал технического обслуживания системы - до 290 дней.

Интеллектуальная система управления генератора снижает его уровень потребления топлива и, таким образом, производственные затраты.

Гибридные системы предназначены для применения в любых эксплуатационных условиях, в том числе в условиях высоких температур и запылённости.

#### Equipment . Оборудование



Model . Модель		HS1-100/1	HS1-150/1	HS1-200/2	HS1-300/2	HS2.5-50/1	HS2.5-100/1	HS2.5-150/2	HS2.5-200/2	HS4.5-50/1	HS4.5-100/2
48Vdc LOAD 48 В пост. Тока	кВт	1				2.5				4.5	
230Vac LOAD 230 В перем. Тока	кВт	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4
48Vdc Batteries 200Ah C4 Аккумулятор на 48 В пост. тока 200 ампер-часов C4	N. Кол-во	1	2	1	2	1	2	1	2	2	2
Service interval maintenance Периодичность технического обслуживания	days Суток	107	150	214	300	65	98	130	196	65	130
Fuel refilling interval Периодичность заправки топлива	days Суток	149	174	283	331	82	96	156	182	53	118
Integrated tank in double wall Встроенный бак с двойными стенками	Литров	2250	2250	4350	4350	2250	2250	4350	4350	2250	4350
Engine running time Продолжительность работы двигателя	часов per day часов в сутки	9.3	6.7	9.3	6.7	15.3	10.2	15.3	10.2	15.3	15.3
Fuel consumption per day Суточный расход топлива	Литров	15.3	13.1	15.4	13.1	27.9	23.9	27.9	23.9	42.9	42.9
Fuel consumption per year Годовой расход топлива	Литров	5606	4792	5606	4792	10194	8720	10194	8720	15655	15655
Battery charge and discharge cycles per day Количество циклов зарядки-разрядки аккумулятора в сутки	N. Кол-во	2.7	1.9	2.7	1.9	4.3	3.0	5.3	3.0	4.3	4.3
Cycles during the life of the battery Количество циклов зарядки-разрядки аккумулятора за срок эксплуатации	N. Кол-во	7300	7300	7300	7300	7300	7300	7300	7300	7300	7300

Data and technical specifications are subject to change in order to improve or update products . При модернизации продукции технические характеристики и спецификации могут меняться.

[www.elcos.net](http://www.elcos.net)



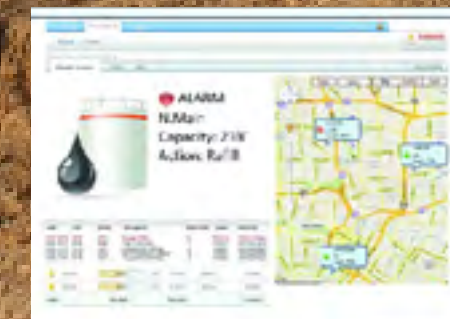
#### Дистанционное управление

**ALL IN ONE SOLUTION**  
EVO is a system designed to monitor and control all Elcos PCS cards via the Internet.

The system continuously exchanges data with the cloud server using GPRS communication.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ РЕШЕНИЕ «ВСЁ В ОДНОМ»**  
EVO – это система диагностики и управления всеми картами Elcos PCS через интернет-соединение.

Она постоянно обменивается данными с «облачным» сервером через соединения GPRS.



Example of EVO system interface  
Пример интерфейса системы EVO







# #Силовые\_установки мощностью 1-3000 кВА

[www.elcos.net](http://www.elcos.net)

50(60) Гц

Elcos s.r.l. S.S. 234 Km 58.250 – 26023 Grumello Cremonese CR – Italy (Италия)  
Тел.: +39 0372 72330 – Факс: +39 0372 7233220 – [www.elcos.net](http://www.elcos.net) – [info@elcos.net](mailto:info@elcos.net)  
[elcos@pec.elcos.net](mailto:elcos@pec.elcos.net) - PI 01084730199